Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress)

★ Y-Tế: Nghị-định mới về việc mua bán thuốc trụ sinh ★ Gian-thương: Niêm phong kho hàng Bê-ni-xi-lin hỏng đem bán vừa thu về.
★ Tòa : xử hai học sinh ăn cướp ★ Bóng tròn : Quan-Thuế vô địch 62 ★ Khủng-bố : lựu đạn nổ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA NĂM THỨ 8
Năm thứ 9 — Số 2.274
NGÀY THỨ BẢY 21 VÀ CHÚA NHẬT 22-7-1962
Giá 2 đồng
20 tháng Sáu (Âm-lịch)

Ngôn-Luận

Nhật-báo thông-tin nghị-luận hữu-ích của mọi gia-đình
Chủ-Nhiệm và Chủ-Bút : HỒ-ANH
Điện-thoại 25.528 — Hộp thư số 6
Tòa-Soạn và Trị-Sự : 86 đường Lê-Lai — Sài-Gòn

QUAN-ĐIỂM

Để công lý sáng tỏ

Trong số ra ngày thứ năm vừa rồi các báo có đăng tải tin tức về một vụ « tự xưng quen biết nhiều nhà quyền thế để làm tiền một người có thân nhân bị câu lưu từ hai năm nay ».

Vì cuộc điều tra của nhà chức trách còn đang tiến hành, chưa thể nói quyết kẻ làm tiền kia có quen biết thân tình gì với nhân vật nào thật không ? nhà chức trách có dự định khoan hồng cho người bị giam giữ chăng rồi kẻ kia nghe ngóng được dùng đó làm kế xoay tiền ?

Cho đến nay tin tức loan truyền về vụ trên chưa bị đính chính nên nếu có thể coi đó là tin xác thật thì sự việc có hai điểm đáng lưu ý.

Điểm thứ nhất cho thấy rằng đối với quần chúng, cái tên một nhân vật nào đó còn đáng tin cậy hơn là luật pháp. Nói cách khác quần chúng vẫn còn yên trí rằng câu tục ngữ « nhất thế, nhì tiền, tam kiến, tứ lý » của đời trước vẫn còn giá trị. Sự yên trí này vô cùng tai hại, nhất là trong lúc này, một bên thì vì tình trạng nhiều nhương số tội phạm đủ loại tăng lên nhiều, một bên thì chế độ tích cực làm cho công lý dân chủ sáng tỏ những gặp nhiều trở ngại. Trong một xã hội mà quần chúng còn tin rằng trật tự xã hội không do công lý bảo vệ thì đó quả là một mối lo.

Điểm thứ hai cho thấy rằng việc xét xử nhanh chóng các tội phạm quả là cần thiết. Tình trạng lợi dụng và mạo xưng để làm bậy khó có thể trừ diệt nếu còn có người bị giam giữ lâu mà chưa được xét xử.

Trong tình trạng chiến tranh hiện nay, người số can phạm thường tội còn có số can phạm về an ninh. Đã có thể loại can phạm thứ hai, nhiều nước áp dụng hai biện pháp : 1) đưa ra Tòa xét xử. 2) hoặc an trí. Những kẻ bị Tòa xử, biết rõ số phận mình. Những kẻ bị an trí cũng biết rõ số phận mình, không thấp thỏm nữa.

Ở nước ta không biết có áp dụng biện pháp an trí không. Đã áp dụng biện pháp nào thiết tưởng cơ quan hữu trách cũng nên cho can phạm có thể bị giam giữ lâu về thân nhân họ biết sơ qua về biện pháp mà nhà nước áp dụng để cho họ được yên tâm. Để công lý được sáng tỏ mà ngăn ngừa các sự lợi dụng có hại cho nền Công Lý.

NGÔN-LUẬN

Phe Ben Bella điều-động quân chính-quy An-Giê-Ri

SỬA SOẠN NỘI-CHIẾN
BẰNG KHÍ-GIỚI TỐI-TÂN DO CỘNG-SẢN CUNG-CẤP

- Mỹ bắn hỏa-tiễn chống hỏa-tiễn để trả lời Nga
- Thái sẽ ký thỏa-ước Lào vì đa số đều ký !

Nổ súng ở biên giới Thái-Miên ?

VỌNG-CÁC. — Các báo Thái-Lan xuất bản hôm thứ năm đăng tin rằng Cảnh sát Thái và quân đội Miên bắn nhau lâu nửa giờ hôm thứ ba. Dường như 5 cảnh binh Thái bị thương vì lựu đạn.

Nhưng Cảnh sát Thái không tin có chuyện đụng độ. Họ cho biết chỉ có một viên đội bị thương vì đánh rơi lựu đạn.

Cộng quân tập kết ở Lào

VỌNG CÁC. — Phó Thủ Tướng Thái loan tin dường như vài nơi ở Lào vẫn xảy ra các cuộc đụng độ nhưng Việt Cộng và Lào Cộng bắt đầu tập kết.

Thái Lan cũng cho biết rằng Thái sẽ ký hiệp định về Lào vì đa số các nước đều ký.

Mỹ trả đũa Nga

HOA THỊNH ĐỐN. — Sau khi Kút Xếp lên tiếng đe dọa rằng Nga có hỏa tiễn bắn trúng một con ruồi, Mỹ liền cho thử ngay một hỏa tiễn chống hỏa tiễn NikeZeus. Hỏa tiễn này đã bắn trúng tại đảo Kwaijalein ở Thái Bình Dương một hỏa tiễn liên lục địa Atlas phóng đi từ California, cách xa 7.000 cây số. Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ nói : hỏa

Xem tiếp H trang 4

BỘ Y-TẾ RA LỆNH

NIÊM PHONG KHO THUỐC BÊ-NI-XI-LIN G BỊ HƯ

- Số thuốc này dù hư vẫn đem bán cho dân.
- Nghị-định mới về các loại thuốc phải có đơn bác-sĩ mới mua được.

SÀIGÒN. — Lâu nay người ta thường thấy có một số người chích thuốc Pénicilline bị chết hoặc bị công phạt. Theo các giới am hiểu cho biết thì đó là hậu quả của sự chích thuốc Pénicilline G. bị hư thối và quá hạn không còn hiệu lực trị bịnh. Giới hữu quyền của Bộ Y Tế đã mở cuộc điều tra Chiều 18-7, một dược sư, chủ một hiệu thuốc Tây lớn ở Thủ đô và cũng là nhà nhập cảng loại Pénicilline G viên của việu bào chế Lambda đã được mời tới Bộ để cho biết những chi tiết về số thuốc bị hư.

Ngoài ra, một nguồn tin sau cùng cho hay, chiều 20-7, đại diện của Bộ Y tế và một vị thừa phát lại sẽ tới một nhà nhập cảng nọ, độc quyền về việc nhập cảng thuốc Pénicilline G để chứng kiến việc niêm phong

Xem tiếp A trang 4

ĐÁP CÁC LỜI CHÚC MỪNG

TỔNG-THỐNG cám ơn mọi người

SAIGÒN. — Văn phòng Phủ Tổng Thống thông cáo : Nhân dịp kỷ niệm Song Thất, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa đã nhận được rất nhiều điện văn, thư từ, kiến nghị của các cơ quan, đoàn thể, nhân sĩ Việt Nam và thân hữu ngoại quốc chúc mừng Tổng Thống.

Tổng Thống ân cần gửi lời cám ơn chung tất cả mọi người.

Vụ 2000 chai thuốc trụ-sinh

Tịch thu thêm 10.000 chai nữa
và phát giác 15.000 chai « mất tích »

SAIGÒN. — Trong một số báo trước, chúng tôi có loan tin nhà chức trách đã bắt được 2000 chai thuốc trụ sinh lậu tại bến xe P. Ký, mà hai kẻ mang thuốc đã khai mua ở tiệm thuốc K.T tại đường Trần quý Cáp. Theo lời khai này, nhà chức trách có tới xét kho và sổ sách của tiệm thuốc nói trên và tịch thu được thêm 10.000 chai thuốc trụ sinh không có giấy tờ. Ngoài ra nhà chức trách

Xem tiếp T trang 4

BẮT ĐƯỢC TÀI LIỆU GẦN BIÊN GIỚI CAM-BỐT

Việt - Cộng tung Gián - Điệp VỀ SÀI-GÒN ÁM-SÁT PHÁ-HOẠI

SÀIGÒN. — Theo một nguồn tin quân sự Mỹ tại ngày 30-6, các lực lượng quân đội Việt Nam Cộng Hòa đã mở một cuộc hành quân rộng lớn nhằm tiêu trừ bọn du kích quân Việt Cộng nằm gần biên giới Cam Bốt. Kết quả quân ta đã đánh chiếm được hai trại huấn luyện và vô số tài liệu quan trọng của địch quân. Những tài liệu này tiết lộ kế hoạch của Cộng sản, theo đó, chúng sẽ tung một số gián điệp và nhân viên ám sát. Bọn này sẽ giả dạng làm nhân công, tài xế, đầu bếp, chị ở, cô sen... xin vào làm việc cho các gia đình những nhân vật cao cấp của Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa tại thành phố Saigon. Kế hoạch của chúng nhằm gây một phong trào chống đối, ám sát và phá hoại.

Trước đây người ta cũng đã từng nghe nói nhiều về những vụ người làm công đánh cắp tài liệu và lựu đạn trong va li, sau khi bị chủ nhà phát giác, bọn này đã tẩu thoát ngay, hoặc hăm dọa cả chủ trước khi bỏ trốn.

Chận đứng kế-hoạch Việt-Cộng mưu toan

GÂY RỐI TẠI THỦ-ĐÔ

- 4 THANH-NIÊN BỊ BẮT VỚI 3 LỰU ĐẠN.
- 1 LỰU ĐẠN NỔ NHƯNG KHÔNG GÂY THIỆT HẠI GÌ.

SÀIGÒN. — Do cuộc điều tra của cơ quan an ninh, nhà hữu trách biết rằng vào đêm 18-7 Việt Cộng âm mưu tổ chức một cuộc phá hoại quy mô bằng lựu đạn tại Thủ đô để kỷ niệm ngày chúng chia cắt đất nước, cơ quan hữu trách đã bủa lưới bao vây và đã bắt được nhiều tên phá hoại kèm theo tang vật.

Vụ thứ nhất đã loan tin trong số báo hôm qua, nhà chức trách chận bắt tại ngã tư Võ Tánh - Bùi Chu hai thanh niên đi xe gắn máy với một quả lựu đạn đã mở sẵn chốt bọc trong chiếc mùi xoa.

Vụ thứ hai nhân viên hữu trách bắt được tại bến Bạch Đằng một thanh niên dấu lựu đạn trong túi quần tây. Bị chận xét, tên này toan móc lựu đạn ra liệng để thoát thân nhưng nhân viên hữu trách nhanh hơn đã ôm choàng ngay ngang lưng tên phá hoại thành thử nó không thể rút kịp lựu đạn khỏi túi quần.

Vụ thứ ba, nhà chức trách chận bắt tại đường Trần-hưng-Đạo một thanh niên đi xe gắn máy dấu lựu đạn trong túi quần.

Chỉ có một trái nổ

Vào đêm 19-7 lối 10 giờ bọn phá hoại chỉ liệng được một quả lựu đạn vào sân có nhà số 31 đường Cao Thắng. Lựu đạn nổ nhưng không ai việc gì mà cũng chẳng hư hại vật gì.

Thêm 1 tiếng nổ ở đường Đinh-Tiên-Hoàng

Lúc 10 giờ đêm 19-7, có 1 tiếng nổ dữ dội xảy ra tại trước số 13 đường Đinh-Tiên Hoàng (Đakao). Nhà chức trách đến nơi điều tra thì biết được không phải là tiếng nổ của lựu đạn mà là có kẻ lén đốt pháo chơi. Tuy nhiên cuộc điều tra vẫn đang tiến hành.

BẠN ĐỌC VIẾT

Hai đề-nghị về việc thi cử

Thư ngỏ gửi cơ-quan hữu-trách

Chúng tôi, một số học sinh vừa qua khỏi kỳ thi Tú Tài II ban Khoa học Thực nghiệm (A) niên khóa 1961-62 rất lấy làm lo ngại khi thấy thông cáo : « Ai muốn vào lớp « Dự bị Y khoa » phải qua một kỳ thi ».

Chúng tôi nhận thấy theo tinh thần bản thông cáo, ngoài ban A, các thí sinh ban B, C, D, đều có thể thi vào. Các ban C và D lại được thêm điểm. Như vậy quả là một thiệt thòi lớn lao cho các thí sinh ban A chúng tôi. Chúng tôi chỉ kính xin ông Bộ trưởng cho áp dụng các biện pháp thích hợp hầu các thí sinh ban A có thể qua kỳ thi nhập học lớp « Dự bị y khoa » được dễ dàng.

Sau hết xin ông Bộ trưởng nhận nơi đây lòng biết ơn chân thành của chúng tôi.

N.T.

Về kỳ thi tuyển cán bộ

Chúng tôi, một nhóm thí sinh đã đệ đơn xin dự thi tuyển cán bộ C.D.V do quý Bộ sẽ tổ chức vào ngày 27-7-62, đồng thời chúng tôi cũng đã chuẩn bị dự thi tú tài I khóa 2.

Vì thấy 2 cuộc thi nói trên sẽ trùng nhau, chúng tôi tha thiết mong ông Bộ Trưởng vui lòng đổi lại ngày thi, hầu chúng tôi có thể thi được cả hai bên.

Xin trân trọng kính chào ông Bộ Trưởng và xin ông nhận nơi đây sự biểu đạt tấm lòng thành kính của chúng tôi.

T.V.T

Gây rối ở quận Tân-Bình

GIAĐỊNH — Đêm 15-7-1962 vừa qua, một toán Việt cộng võ trang lén về ấp Bình Thuận thuộc xã Bình Hưng Hòa, quận Tân Bình (Gia Định) toan gây rối nhưng đã bị lọt vào ổ phục kích của Dân vệ ấp sở tại.

QUAN-THUẾ vô-địch mùa 62
sau khi hạ T.T.M. 2-0

SÀI GÒN. — Hồi chiều 19-7, cuộc đấu tranh giải vô địch túc cầu Việt Nam 1962 đã tiếp diễn trên sân Cộng Hòa giữa hai hội tuyển Quan Thuế và Tổng Tham Mưu. Sau 80 phút tranh tài kịch liệt — T.T.M. đã hơi rừng làm thủ môn Rạng mấy lần suýt vỡ đầu — Quan Thuế đã chọc thủng lưới T.T.M. hai lần để dành phần thắng và đoạt « cúp » giải vô địch Túc Cầu Việt Nam. Hai quả thắng của Q.T. là công của Ngôn.

TIN TÒA

ĐÃ XỬ VỤ

Hai học-sinh đeo mặt nạ đi ăn cướp

SÀIGÒN. — Hẳn bạn đọc còn nhớ, hai năm trước đây vào một buổi chiều, từ trong từng lầu buyn đinh đường Pasteur số 79 đã vang ra nhiều tiếng kêu cứu thất thanh. Nhà chức trách đã kịp thời có mặt tại chỗ và được biết rằng, buồng số 5 tầng lầu nói trên vừa bị 2 thanh niên đeo mặt nạ đột nhập trói bà Lê thị Quý vào một nơi và nhét giẻ vào mồm bà Đỗ thị Bích, đoạn chúng rút dao uy hiếp bắt 2 bà phải ngồi quay mặt vào tường. Rồi chúng dùng con dao lớn cạy tủ lấy 1 số nữ trang trị giá 130.000đ. và 43.000đ. tiền mặt. Trước khi rút lui, chúng còn đẩy 2 bà già vào 1 chiếc tủ đựng quần áo. Sau đó mấy ngày, nhà chức trách bắt được 2 học sinh Lê xuân Vân, Ng Tấn-Tài và tìm ra một hộp nữ trang cùng số tiền 39.000đ tại căn nhà số 595/45 đường Phan đình Phùng là nhà của cô Vương thị Ngọc. ...

Nam sinh Lê-xuân-Vân và nữ sinh Vương-kim-Ngọc can tội cướp bin-đinh Pasteur. (ảnh H.T.)

HÀNH-QUÂN TRỰC-THĂNG-VẬN Ở ĐỊNH-TƯỜNG

Trong cuộc hành quân mới đây tại An Hòa, Định Tường, Quân Đội Cộng Hòa đã hoàn toàn thắng lợi. Hình trên : Quân Đội ta từ trực thăng đáp xuống ruộng nước. Hình dưới : Việt-cộng chạy như vịt và cuối cùng đã tay đầu hàng lếp ngóp chui ra khỏi ruộng nước. (ảnh V.10)

NGƯỜI TỰ TRỌNG KHÔNG ĐỌC BÁO MƯỚN

THÀNH ... TỈNH

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC Thứ Bảy 21-7-1962

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Nguyễn-tuấn-Phát 360, Đại-lộ Lý-thái-Tổ Ngã-Bảy Sàigòn
B.S. Nguyễn-ngọc-Duyên 164, đường Hiền-Vương Sàigòn
B.S. Đỗ-Khải 240, đường Đề-Thám Sàigòn
B.S. Đặng-nguyên-Chung 160, Đại-lộ Khổng-Tử Chợlớn

Chủ Nhựt 22-7-1962

(Từ 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Lưu-đình-Thọ 57, đường Phùng-Hưng Chợlớn
B.S. Cao-xuân-Cầu 23A, đường Phạm-hồng-Thái, Ngã-Sáu Sàigòn
B.S. Lê-phước-Huy 345, đường Trần-quý-Cáp Sàigòn
B.S. Nguyễn-tường-Vân 93, đường Trần-văn-Thạch Sàigòn

TIN CẦN BIẾT

ÔNG BỘ TRƯỞNG Y TẾ ĐI THỊ SÁT

NHỮNG GIA ĐÌNH CƯ TRÚ TRÊN KHU ĐẤT NỘI THÀNH LƯU Ý

ĐỂ TRẢ THÙ V.C HẠ SÁT MỘT HỌC SINH

TỰ TỬ VÌ BỊ CHỒNG BỎ BÊ TRONG LÚC THAI NGHÉN

VỢ ĐI NHÀ THƯƠNG, CHỒNG Ở NHÀ LÀM BẬY

HÁCH XẰNG, HỘI VIÊN CẢNH SÁT BẮN NGƯỜI VÔ TỘI

6— Môi dày, miệng rộng, trán cao, Bóng tròn tướng pháp anh hào uy nghi.

(Tiếp theo) PHAN-NGHI

Xem tiếp C trang 4

Ngay tại Đô-Thành Phát giác một 6

làm căn cước giả
giá mỗi cái 1000 đồng

Xem tiếp N trang 4

Chồng thất nghiệp, bỏ đi lấy chồng khác !

KHI CHỒNG CÓ VIỆC, CÓ VỢ, CÓ CON...

LẠI CHÉM NÁT MẶT VỢ MỚI CỦA CHỒNG

Tại đường Tự Do ; 6 giờ chiều 15-7

SÀIGÒN. — Một thiếu phụ trạc ngoài 20 tuổi vừa đi tới đường này thì bỗng bị một thiếu phụ khác ngoài 30 xăm xăm tiến tới chận bước lại. Thiếu phụ lớn tuổi chỉ tay vào mặt người trẻ chửi bới ầm ĩ và nói :

— *Sao mày cướp chồng tao ?*

Thiếu phụ ít tuổi còn đang ngơ ngác không hiểu chuyện gì thì, lẹ như chớp, người lớn tuổi đã rút phắt con dao giấu trong người, lao tới chém xả vào mặt người trẻ... không biết bao nhiêu nhát. Chỉ biết nạn nhân bị chém túi bụi không biết đằng nào mà đỡ, chỉ biết ôm chặt lấy mặt, kêu cứu ầm ĩ. Máu ở mặt nạn nhân chảy ra qua kẽ tay đỏ lòm, nhểu cả xuống đường.

Hung phạm bị bắt tại chỗ

Liền đó người đi đường xúm đông lại khiến hung thủ luống cuống toan bỏ chạy, nhưng chưa kịp quay gót thì liền bị nhân viên công lực áp tới thộp cổ đưa về bót. Còn nạn nhân được chở ngay đi cứu cấp. Tại bót hung phạm khai tên Lý thị Các 32 tuổi, ở Phú Nhuận, vợ cũ

Xem tiếp L trang 4

DÂN nói DÂN NGHE

CÂU NÓI PHÉT... ĐÁNG TIỀN !

Thủ tướng Nga Ku - Sếp vừa khoe khoang :

— Tôi không nói dóc, nhưng hiện Liên-Sô đã có những « hỏa tiễn phá hỏa tiễn » có thể **bắn trúng... con ruồi** *đang bay trong không gian !*

Mới nghe, thì người nóng máu phải chửi Ku-Sếp là thằng « nói

Xem tiếp D trang 4

TRÔNG THẤY

Cái học... ăn mày !

Thấy người học nói tiếng Ăng Lê.
Lũ quỷ liền theo, đề... cá nghề.
Hành khất giằng co anh lính thủy (1)
Ma-cô giựt ví khách tìm huê. (2)
Lề đường bập bẹ : « Du du đù ? » (3)
Phòng vắng chìa tay : « Ghiu mờ sề ». (4)
Cái học... ăn mày như kiểu đó.
Khiến người đồng chủng thấy mà ê !

ĐỒ-NGHỆ

(1) Ngày thứ ba 17-7-62, giữa đại lộ Lê Lợi, một lũ con nít xúm lại giằng tay níu áo mấy người lính thủy Mỹ « đòi » tiền. Cho mỗi đứa 2 đồng, không lấy. Giằng co mãi, họ phải cho 50 đồng, rồi lại phải đem máy ảnh ra chụp hình cho chúng nữa.

2) Một tài xế tắc xi « dụ dỗ » một Mỹ Kiều vào « nhà gái », rồi lừa giựt bóp (tin báo đăng ngày 19-7-62).

3) Do You do... (ông có... không ?)(4) Give me some money (cho tôi xin ít... « tiền lẻ »).

ĐIỀU TRA DÂN-SINH

TRÀ CAO-NGUYÊN
Bửu Cử — TỪ-CHUNG

★ Số đông ở đây là những ai ?

Chúng tôi đã trình bày nguồn trà của chúng ta ngày nay đang cần một chính sách tổng quát.

Chúng tôi cũng đã nói rằng về phương diện tự duy trì, thì những ... nhiều phương tiện hơn.

Đồn điền Tư Quý, Khu trồng Trà

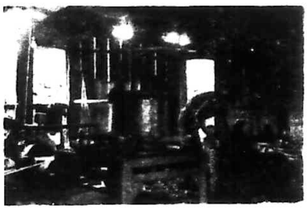
Những số lớn như thế này đang nhiều nhân công, ... điện tích canh tác, lại có máy móc đầy đủ, tất nhiên là ... phương tiện ... bệnh ... .

Nhưng còn những nhà trồng trà nhỏ.

Họ là những ai ?

Cửa đông im ìm vì cả nhà ngoài vườn chè

Làm việc lớn bề việc nhỏ



Xưởng Sao chè

Ấn tượng về một Chủ tịch H T X, lương tháng 20 ngàn

Xem tiếp M trang 4

Cổ-động

NGŨ HỔ BÌNH TÂY

Tranh TRUNG HOA Lời của TỬ VI LANG

BÉ NGÔN BÉ LUẬN TRỔ TÀI TRINH THÁM — hay là

Kẻ lạ mặt trong toà nhà bí mật

Truyện phóng tác
Tranh của họa sĩ TRẦN VŨ

MẠCH-THUỐC

BÁC SĨ THIỆN-Y PHỤ-TRÁCH

TRẢ LỜI NHỮNG THƯ HỎI THUỐC

— Ông NG V A (Lê v.Duyệt):

Đau mắt hột thì ở nhà thương người ta đánh tan những hột lớn nhỏ ở phía trong mí, rồi bôi thuốc vào. Nếu để lâu thành lông quặm, thì cần giải phẫu. Chữa mắt có thể tới Bịnh viện Bình Dân hay Chợ Rẫy.

— Bà NG. THỊ HỒNG Đ. (Ngô tùng Châu Gia định):

Dù cho kinh nguyệt không đều, bà vẫn áp dụng phương pháp Ogino Knaus được. Để cho dễ tính, bà nên mua một quyển lịch này, tôi thấy có bán ở một tiệm sách đường Lê Lợi. Xin bà đừng ngại, kinh nguyệt không đều hàng chục năm rồi, không phải là bệnh tật đâu.

— TRUNG UÝ NG HỮU-L.

Chúng tôi rất tiếc không thể trả lời ông bằng thư riêng, xin ông cảm phiền đọc. Điều thắc mắc thứ nhất của ông rất đúng, vì thứ thuốc đó còn đang trong vòng thí nghiệm. Dùng **Antibiotique** và **Sulfamides** để chữa cho gà vịt mà gà vịt chết có thể vì tạng (**Terrain**) nhưng con vật này không giống tạng người, sau nữa phân lượng khác hẳn. Điểm thắc mắc thứ ba của ông đã được chính ông tự trả lời rồi. Xin thành thực cảm tạ ông về những lời khen tặng và hết lòng đặt tin tưởng nơi chúng tôi. Mọi chi tiết cần thiết khác vượt phạm vi tôi; ông có thể viết thư cho Bác sĩ Vũ ngọc Tân, giám đốc trường Quốc gia Nông Lâm Mục Bảo Lộc. Ông ấy sẽ vui lòng sẵn sàng giải mối thắc mắc của ông.

— Ông ĐẶNG ĐINH H. (Phú Nhuận):

Ông cần đi bệnh viện (Bình Dân hoặc Chợ rẫy) để xem lại mắt, vì bệnh ông có thể phát lại. Trong khi chờ đợi, bôi Pommade ophtalmique Terramycine và rửa mắt bằng Bain Oculaire Optr...

— Bạn NGUYỄN NGỌC T. (đường Kỳ Đồng):

Bạn có thể tập thể dục được rồi, miễn đừng tập quá sức. Về trứng cá đón đọc bài kỳ sau.

—Bạn N.V.M (Chợlớn) K.T.C.T.

Bạn uống Vanilone một viên trước bữa ăn, chích Hyposulfène ngày 1 ống trong 10 ngày, chữa ngay chứng bón (dùng Boldolaxine)

— Cô TH Saigòn.

Không phải bệnh hôi (cùi) đâu, cô mua Kénacort A (pommade) bôi vào những vết đó sẽ hết. Tóc rụng thì xức tóc bằng Pétrol-Hahn và chích Bépanthène mỗi ngày 1 ống 2cc.

— Ông NGUYỄN TIẾN A.(S.g)

Ông bị bệnh lậu nhưng mới phát, chữa ngay thì không sao. Xin xem bài ngày 7-6-62.

— Cậu PHAN QUÝ Đ. (Thái Hòa Gia định):

Về chứng mất ngủ xem bài kỳ trước. Cậu cần tẩm bổ thêm (xem bài ngày 19 6).

— Cậu N.X.C (Chí Hòa):

Cậu không bị lao xương đâu, tuy nhiên sức khỏe cậu bị suy giảm nhiều, cần tẩm bổ thêm (xem bài ngày 19-6). Đừng làm việc khuya quá

— Cậu NGUYỄN Q. (Saigòn):

Thuốc chữa yếu tim, xem bài ngày 7-7. Cậu đi bơi đừng để cho mệt quá thì không sao, một tuần có thể đi một lần.

— Ông NG-CÔNG-M. (Phan đình Phùng):

Xin ông xem lại bài ngày 28-6. Ông không bị mất máu đâu, đó là hậu quả của bệnh kia đấy, con cái ông không bị ảnh hưởng gì. Nên dùng thêm sinh tố B1 và C.

Bác sĩ THIỆN-Ý

đứa con NGHIỆP CHƯỚNG

Số 19 Truyện dài trinh thám Phóng tác của LƯƠNG-QUÂN

— LTS. Thiên tiểu thuyết này chỉ là một tác phẩm tưởng tượng. Nếu chẳng may có sự trùng hợp tên tuổi hoặc sự việc là ngoài ý muốn của tác giả.

CHƯƠNG 4

ĐỒNG LÕA

(Tiếp theo)

Người ta lắp một viên đạn duy nhất vào trong cối đạn súng lục có sáu lỗ, rồi xoay cho cối quay mấy vòng thật nhanh cho đến khi không biết là viên đạn ở lỗ nào nữa. Sau đó, đặt mũi súng vào thái dương và bấm cò. Cố nhiên là nếu lỗ trúng ô có đạn là tiêu mạng. Song, nói cho đúng ra, đó chỉ là một trò chơi may rủi. Tôi chỉ thấy thú vị sôi nổi có lần lâu, còn về sau lại hiểu ra rằng đấy không phải là hình thức thử thách mà tôi ham thích. Dù cho thực sự nó có đe dọa tính mạng tôi chăng nữa, tôi vẫn muốn không phải dựa vào sự may rủi, mà chỉ trông ở tài trí lanh lẹn, óc sáng kiến và thông minh của mình. Chính ý nghĩ đó đã đẩy tôi đến hành động sát nhân. Tôi tính đến chuyện giết một người từ lâu lắm rồi. Cho đến chiều nay, tôi mới mang ra thực hiện dự định đó. (Nói đến đây, mắt Giang sáng ngời lên). Tôi gặp cô gái đó và chẳng mất công gì cho lắm đi rủ được lên nhà để hạ sát. Cô bé khờ khạo một cách thực đáng thương. Cố nhiên là tôi có thể bố trí chu đáo, gọn ghẽ hơn thế nhiều để tránh mọi khó khăn, nguy hiểm, nhưng như vậy lại không phải là thứ mà tôi muốn tìm. Tôi muốn phải trải qua một sự thử thách thực sự kia. Đối với tôi, dường như sự việc phải thanh toán một xác chết ở giữa một khách sạn đông đảo như thế này mới đủ là một cuộc trắc nghiệm xứng đáng về khả năng sáng kiến của tôi. Tôi không hề suy tính trước gì cả. Chính ngay lúc này, tôi vẫn chưa biết mình sẽ phải đối phó thế nào với cái tử thi. (Chàng đưa tay lên vuốt tóc, mắt vẫn không rời mắt Xuyến). Tôi không dè trước là dì lại tình ý đến như thế, dì Xuyến ạ. Tôi không dè phòng sự can thiệp của dì. Vậy bây giờ tôi hỏi thực: Dì định giải quyết thế nào?

Nàng sẽ phải có thái độ thế nào đây? Chính Xuyến cũng tự hỏi mình câu đó? Nói với ông Phương chăng? Hay là gọi báo với cảnh sát? Đến thế, vụ này sẽ vỡ lở ầm ỹ ngay.

Khi mà việc đã đưng lên một báo thì thôi là chấm dứt mọi việc giao dịch với những nhân vật danh giá trong nước. Còn việc kinh doanh của chồng nàng sẽ ra sao? Ông đã tung ra bạc chục triệu bạc để làm phim, dựng vở hát. Những cuốn phim, vở hát mới tất sẽ không thể ra mắt cùng một thời gian với vụ xử án Giang.

Nàng thừa biết là để cho ông Phương khu xử việc này sẽ nhất định đi đến chỗ tan vỡ. Phản ứng tự nhiên của ông, một con người lương thiện, sẽ là báo với nhà chức trách và nộp con cho họ không một chút ngần ngừ. Xưa nay nàng vẫn yêu thương và kính phục chồng vì ông Phương giải quyết mọi việc một cách rất phải chăng, song riêng vụ này thì nàng không thể đặt lòng tin vào ông được. Nàng đang đứng trước một hoàn cảnh đặc biệt gay go. Chỉ sểnh chân một chút là tương lai gia đình nàng sẽ bị tan vỡ, và nàng nhận rõ là mình đang nắm trong tay vận mệnh của chồng và đứa con nghiệp chướng điên khùng của ông, đồng thời với số phận của chính nàng.

Nàng cố tránh câu hỏi để tranh thủ thời gian và tìm một giải pháp.

Nàng hỏi lại:

—Thế anh cho là tôi sẽ làm thế nào?

Giang điềm nhiên đáp:

—Có lẽ là dì sẽ kể hết với ba tôi.

— Nếu tôi nói thật với ba, anh có biết là ba sẽ xử sự ra sao không?

— Có, tôi biết: ba sẽ báo ngay với Cảnh sát.

Nàng nhìn đồng hồ tay: mười giờ kém hai mươi lăm. Cuốn phim đã bắt đầu chiếu và chắc ông Phương đang mong nàng:

— Tôi phải suy nghĩ kỹ đã, anh Giang ạ. Tôi không thể để ba anh chờ lâu hơn nữa. Không thể quyết định việc này trong vòng một vài phút đồng hồ được. Và cũng không phải vụ này chỉ dính dáp đến có một mình anh. Còn có ba anh và tôi nữa...

Giang lại đeo kính râm lên như cũ. Cử chỉ này lại gợi sự nghi ngờ trong đầu Xuyến, vì nàng coi đó là một thái độ gây hấn.

Chàng vẫn tất nói:

—Phải giải quyết nhanh mới được.

Xuyến đáp:

— Tôi sẽ trở lại gặp anh sau. Từ giờ đến lúc đó, tôi cần suy nghĩ để quyết định cho khỏi lầm lạc.

Với một nụ cười nửa miệng trên môi, Giang tới ghế ngồi và ra khoá tách cửa lại. Chàng nhét chìa khoá túi và tựa mình vào cánh cửa quay nhìn Xuyến đứng ở góc phòng.

Giọng chàng vẫn mềm mỏng:

— Tôi rất tiếc, song tôi không để cho dì tự ý lựa chọn được. Nếu dì không chịu góp vào đây đôi chút thiện chí, tôi buộc lòng sẽ phải một mình quyết định giải pháp.

Xuyến hỏi, ngạc nhiên thấy mình không đến nỗi sợ hãi cho lắm:

— Anh dọa tôi đấy chăng?

Giang làm bộ ân hận:

— Tôi thật khổ tâm vì thực tế là như vậy. Tôi không thể để cho dì lật nhào tất cả giữa lúc này.

Xuyến vắt tréo chân, lạnh lùng hỏi ngay:

— Một người chết đã vậy, anh lại còn định phải đối phó với hai xác chết hay sao?

— Thì chính vì tôi không muốn gặp khó khăn đến thế cho nên tôi mới mong dì sẽ thông cảm cho.

—Thế anh muốn tôi phải làm gì?

Giang trở lại ngồi xuống ghế:

—Cả dì và ba tôi đều có lợi nếu tôi thoát ra khỏi vụ này. Và tôi nghĩ điều đó có thể giải quyết nổi. Nếu dì nói với ba tôi, ông cụ sẽ đi báo Cảnh sát ngay. Nếu dì im đi, có nhiều hy vọng là không bao giờ họ tìm ra nổi thủ phạm trong vụ này. Vì vậy, tôi yêu cầu dì giữ kín cho.

(Còn tiếp)

Nổ bom...

(Tiếp theo trang 3)

về phe Đồng minh chiến đấu dẻo dai được kể như sau: Anh 5 tháng, Tây Đức 8 tháng, Pháp 24 tháng. Nhưng nếu số lương thực ấy bị đốt cháy thì thời gian chiến đấu sẽ không kéo dài được là bao.

Vấn đề lương thực chính là mối bận tâm quan trọng nhất cho các lãnh tụ hai phe hiện nay. Cũng do đó, một loại chiến tranh mới đã mở màn: « chiến tranh nông nghiệp ».

« Dĩ thực vi tiên », quả là một định luật bất di bất dịch vậy.

TÌM VIỆC

— Nữ Sinh Đệ nhị A, biết đánh máy muốn tìm việc làm như: Bán thuốc tây, thư ký hoặc kèm trẻ tại tư gia. Xin thư về Nguyễn Thu Nga 344/23A Trương minh Giảng Saigòn.

— Nữ Sinh Đệ tam cũng lận muốn kèm trẻ em tại tư gia từ Đệ lục trở xuống. Hay có thể giữ caisse, đứng bán hàng, thư ký... xin biên thư cho Thiên Thi 51/36/2 Cao-Thắng Saigòn.

— Nữ sinh nghèo ham học muốn tìm việc làm hoặc được cha mẹ, chị khá giả đỡ đầu để được tiếp tục học vấn. Xin gửi thư về Ngô thị Thỏa 43 Lê Lợi Ninh Hòa. (Nhờ chuyển giao cho Thư).

—Nữ sinh học hết chương trình đệ nhị, có bằng THĐNC muốn tìm nơi kèm trẻ em tại tư gia. Lương đủ để tiếp tục học. Xin gửi thư đến: Cô Dung 37 Bloc V Võ Tánh Phú Nhuận Saigòn. Nhờ trao lại cho Phượng.

Ngày định mệnh

(Tiếp theo trang 3)

thiếu tá vừa lên mở chốt một quả lựu đạn... thình lình ném vụt về phía trước vào nằm sấp ngay xuống. Sau tiếng nổ, ông đứng lên xem thì thấy có ba xác lính Đức nát bấy nằm dưới đất. Về sau ông kể lại rằng: « sau đó tôi trở lại tìm tốp lính của tôi thì mấy tên khốn kiếp ấy đã biến đâu mất hết ».

(Còn tiếp)

NGÔN - LUẬN

tờ báo của mọi gia-đình

TRƯỜNG **MÁY XE HƠI**

— MÁY DẦU CẶN —

190, Hồng-thập-Tự — Saigon (ngang cửa vườn Bờ Rô)

Trường máy Việt-Bắc khai giảng khóa 83 vào ngày 2-8-62 (Máy xăng và máy dầu cặn). Tuổi tác học lực nào cũng học được thành nghề trong 3 tháng. Học phí mỗi tháng 400đ. Nội trú thêm 800đ. Học bằng 14 loại máy tối tân. Học viên phải tự tay tháo ráp sửa 14 kiểu máy và cho chạy hoàn toàn. Có xếp máy và cặp răng chỉ dẫn bằng thực hành ngay. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin học khỏi cần giấy tờ gì. Học bổ túc thêm 1 tháng máy dầu cặn bằng máy MERCEDES 4 máy và YAMAR sửa ráp và cân con heo dầu vào máy cho chạy thử.

Thận suy! sinh ra chứng đau lưng, đái đêm, ảnh hưởng đến cơ thể suy yếu, chóng mặt, mờ mắt, ù tai, di mộng tinh, bải hoải, bất lực

Tìm đúng thuốc:

THẬN-TRUNG-BỬU La-Vạn-Linh

đặc biệt tráng thận, bổ tinh, cường lực (có bán khắp nơi)

Đông-dược-sĩ La-Chánh 532 Đông-Khánh Chợ-lớn.

THUỐC **Dưỡng-thai Chí-Bửu** La-Vạn-Linh

Quí Bà sẽ được khoẻ khoắn nhẹ nhàng. Bổ huyết an thai, không mệt, giúp Bà đến thời kỳ sanh nở êm thấm, đủ tháng đủ ngày, em bé khoẻ mạnh tốt tươi. VÀ TRỊ DỨT: đái dưới, ói mửa, ít ăn ngủ, bón, thai yếu... (Có bán khắp nơi)

Đông Dược-Sĩ LA-CHÁNH 532 Đông-Khánh — Chợlớn

• PHONG..

Hay mờ mắt, nhức đầu, đau nhức gân xương, tê bi, co rật yếu gân, chạy dấu đau do, phù nề tê bại, xuội nửa thân hay cả người, sản cúi tê ngứa lác nhiều đám nổi hon, đau bụng chậm tiêu, tức ngực sinh hơi, hay ợ ửa rải, đau lưng mỏi vai tìm lớn uống ĐẠI MINH TÊ THẤP HOÀN THỤY LÂM dùng 2 ngày không đỡ là thuốc không trúng bịnh xin ra ơn trả lại, lấy lại tiền đã mua, thuốc gia truyền Đ. D.S. Ng-thị-Cúc chế đã nổi tiếng.

Có bán tại: THỤY-LÂM 191, Gia-Long SAIGON 131 Võ-di-Nguy Phú - Nhuận Phước Linh 110B d.l. Khổng Tử Cholon, Trần văn-Kế 28 Phan - đình - Phùng Long-Xuyên Đông-Hòa 119 Lý-Thường-Kiệt Phan Thiết và các tỉnh

TÂY HÁN CHÍ DIỄN NGHĨA

SỐ 191

(Tiếp theo)

Hải-Âu-Tử dịch thuật

«Nay Bệ hạ ngự vững vàng nơi thiên phủ để hưởng thú thanh vàng lầu ngọc, hèn mọn như lũ thần cũng được tắm gội ơn vua, chiêm ngưỡng đức lớn như nhà Hạ xưa kia.

«Khi nhàn rỗi được tùy giá ngoạn các cảnh đẹp tựa Bồng lai. Khi yến tiệc được ngồi hầu trong gác phượng. Lũ thần khôn xiết vui mừng kính cẩn dâng lời khánh hạ.»

Hán-đế xem biểu xong rất mừng, truyền bày yến để khao thưởng các quan.

Khi tiệc tan, các quan lui ra hết, duy còn mình Hán đế ngồi lại, chợt nghĩ đến Chung-li Muội không biết trốn đâu mà lâu không có tin tức gì, sợ để mãi sẽ sinh tai vạ về sau.

Sáng hôm sau, Hán-đế cho triệu quần thần vào rồi phán hỏi:

— Chung-li-Muội mãi không thấy đến đầu thú, các khanh không ai biết hiện nay y trốn tránh ở đâu sao?

Quí-Bố ra khỏi ban tâu:

— Khi thần cùng Chung-li Muội đi trốn, thần có hỏi y: «Anh định trốn về đâu để lánh nạn?». Muội không đầu nên có nói cho thần biết: «Hàn-Tín chơi với tôi từ xưa rất thân, tôi định sang ở với Tín». Không biết lúc này Muội có ở bên Sở với Tín không?

Hán-đế nghe lời Bố nói, lại càng lo ngại thêm, mới triệu Trần-Bình vào hỏi:

— Hàn-Tín dong túng đầu diễm Chung-li-Muội chắc có thâm ý gì đây, Trẫm muốn sai người sang tìm dò sự thực rồi bắt về trừ đi cho khỏi sinh lo về sau. Vậy nên dùng kế gì cho được chu đáo.

Bình tâu:

— Việc này không nên vội vàng, mà cũng đừng để chậm trễ, nếu vội vàng nó sẽ chuyển sang xứ khác mất thì không bắt được mà chậm trễ là nuôi cọp để rước vạ, sau này thế nào nó cũng làm loạn. Nay xin Bệ-hạ sai một người tâm phúc sang dò la bên ấy, nếu Muội quả có ở với Tín, thì lấy lời lẽ mà sai khiến, Tín sẽ tự tay giết Muội đi. Như thế mới là thiện sách.

Hán-đế theo lời, sai Tùy-Hà vờ sang Lâm-Châu sửa sang lăng tẩm Nghĩa-đế, xong tiện đường qua Tây-Sở gặp Hàn-Tín để dò la tin tức Chung-li-Muội và dặn:

— Nếu Muội quả thực đương ở với Tín, thì nhà ngươi cứ nói như thế.... như thế... là Hàn-Tín sẽ giết Chung-li Muội để trừ hậu hoạn cho Trẫm, như vậy là công nhà ngươi đó.

Tùy-Hà vâng lệnh, lên đường. Một hôm đến nước Sở, Hà vào gặp Tín rồi nói:

— Hà được lệnh sang Lâm-Châu sửa sang Lăng tẩm thờ Nghĩa-đế, nhân nhớ đến ơn đức của Đại-Vương trước đây, nên tiện dịp rẽ vào bái kiến cho phải đạo.

Hàn-Tín nghe nói rất vui vẻ, sai bày tiệc thết.

Trong khi chuốc chén, Tín hỏi tình hình các công việc lớn nhỏ trong triều.

Tín hỏi đâu, Hà đáp đó rất minh bạch khúc chiết.

Nhân lúc kẻ hầu hạ lui ra ngoài, Hà đứng lên lại gần Tín ghé vào tai nói nhỏ:

— Trước đây, có người tố cáo với Hán-đế là: «Đại-Vương dong cho Chung-li Muội lẩn lút ở đây». Nhưng Hán-đế quát lên mắng: «Sở-Vương nay đã được phong Vương ở một nước, khi nào lại chịu dong túng kẻ phản bạn là Chung-li Muội». Tuy Hán-đế không tin việc ấy, nhưng bọn tả hữu thường thì thầm bảo nhau: «Qui-Bố nói là Chung-li-Muội có hẹn: y sẽ sang nhờ Đại-Vương che chở để ẩn thân», nên hiện nay các quan trong triều không ai là không biết chuyện này, duy có Tiêu-tướng-quốc là hai ba thứ bênh vực cho Đại-Vương, nên Hán-đế còn do dự chưa tin hẳn. Tôi chịu ơn tri ngộ của Đại-Vương, vì thế nên không dám dấu diếm nên phải nói rõ để Đại-Vương hay, mà làm thế nào bịt được miệng thiên hạ, nếu không sự phát giác ra thì Đại-Vương vì tình bạn mà mang danh là kẻ phụ ơn nước. Như vậy công Khai quốc của Đại Vương sẽ thành bánh vẽ mất. Xin Đại-Vương nghĩ kỹ cho.

Hàn-Tín bị Tùy-Hà thuyết một hồi, ngồi im lặng mãi không biết nói sao, trong bụng có vẻ hối hận, sau đó một lúc mới cất tiếng ngập ngừng hỏi:

— Cứ như lời Đại-phu dạy, nay tôi nên làm thế nào để Hán-đế không ngờ, và bịt miệng mọi người?

Tùy-Hà thì thầm với giọng thân mật:

— Chỉ có giết Chung-li-Muội dâng thủ cấp về Hàm-dương là được vô sự.

Tín nói:

— Chung-li-Muội đối với tôi là bạn thân đã vài chục năm nay, nỡ nào lại giết y?

Hà nói:

— Nếu Túc-hạ coi tình bạn là trọng mà coi khinh phép nước, thì vạ không tránh được đâu.

Tín nói:

— Lời Đại-phu bàn phải lắm, để Tín sẽ liệu xem.

Sau đó, Tín lại cùng Hà uống thêm mấy chén, rồi cáo từ đi ra.

Hàn-Tín chạy thẳng ra phía sau một khu vườn hoa nhỏ, lên trên một căn lầu hẹp gặp Chung-li-Muội và kể cho nghe các việc vừa rồi.

Muội hỏi:

— Vậy Tướng quân định xử với tôi ra sao bây giờ?

Tín nói:

— Chỉ có cách là phải tuân phép nước, đem thủ cấp nhà ngươi dâng về Hàm-dương, thì ta mới tránh được vạ.

Muội nói:

— Còn tôi sống, Hán-Vương chưa dám hại Tướng-quân, nếu tôi chết, là Hán-Vương sẽ theo đấy mà giết Tướng-quân cho coi.

Tín nghe nói, còn ngẫm nghĩ chưa quyết, vì lòng không nỡ giết Muội.

Tùy Hà ở lưu lại đấy vài hôm mà không thấy động tĩnh gì, bèn viết thư mật sai người đem về dâng lên Hán-đế, còn mình từ biệt Tín để sang Lâm-Châu.

Nói về Hán-đế một hôm đương ngự ở triều đường bàn việc với các quan, thì bọn tả hữu vào báo:

— Có người nói là xin được bái kiến để tâu việc cơ mật.

Hán-đế cho ra triệu vào, người đó vào làm lễ xong, đến gần tâu:

— Hàn-Tín từ ngày được phong làm vua nước Sở, Tín cướp ruộng của dân để cải táng cho cha mẹ, thường thường lại diễn binh mà để nhiều dân ở các quận huyện, hiện nay đang cho kẻ vong thần của Sở là Chung-li-Muội nương tựa mà không chịu thú, như vậy là Tín ngấm ngầm có chí khác, ý định làm phản từ lâu. Thần dò được tin đích xác, nên vội vàng lại báo để Bệ-hạ sớm trừ đi.

Hán-đế nghe tâu, cho triệu Trần Bình và các quan vào hỏi:

— Hàn Tín cậy công làm càn, trước đây muốn chiếm cứ nước Tề để mưu đại sự, sau bị Trẫm đổi ra phong cho ở nước Sở, trong lòng Tín ngấm ngầm oán trách. Nay xem việc dấu Chung-li-Muội không chịu cho ra đầu thú, càng rõ là Tín có ý làm phản, các quan nghĩ sao.

Các quan tranh nhau tâu:

— Xin cho lũ thần được đem quân đến đánh rồi bắt đem về nộp!

Trần-Bình tiến lên nói:

— Không được, Hàn-Tín không thể ví như các tướng khác được. hiện đất Tín trấn đóng lúc này có sông Hoài, đất Sở thủ hiểm, dưới trướng có hơn 10 vạn giáp sĩ, nếu Tín sinh biến, thì thế mạnh lắm, các tướng ai đương đầu được với y, Tín không phải như Hạng-Vương chỉ cậy mạnh mà thôi, Tín còn có mưu nữa, nếu các tướng nóng giận một lúc, muốn cùng Tín tranh hành tôi tin là chưa đánh thì không sao, nếu đánh là thế nào cũng bị thua.

(Còn tiếp)

6 mỗi ngày MỘT TRUYỆN

« Nhất định... thôi »!

Truyện «quốc» của LÊ-HUY-ĐỖ-VÂN

...Huỳnh.

Thằng Nhất nắm được vào ống chân của thằng Nhu, lấy hết sức mình kéo mạnh lên. Bị mất thăng bằng, thằng Nhị té nhào, ngửa đầu... huỳnh một cái.

Nó vùng dậy được ngay và... xuất kỳ bất ý, ụng vào xương thằng Nhất một quả đấm thật mạnh.

...Hự...

Thằng Nhất ôm cạnh sườn một hồi lâu, mồm khe. Thằng Nhị thấy kẻ thù... bất động thì thiên ưu phải nhân nhó vì đau, lên cười khanh khách như để tự thưởng cho cái chiến thắng anh dũng của mình vừa đạt được.

Tiếng cười khiêu khích của thằng Nhị có tác dụng như một liều thuốc hồi dương được tiêm vào người nào của thằng Nhất làm cho thằng này quên cả đau, đem hết sức tàn ra và...

...Bịch... Bết...

Một cơ đá nặng phi bay vù đến hai lớn mông của thằng Nhị. Nạn nhân rụt đầu vào trong, trán đập phải gạch cứng bầm tím.

Thằng Nhị khóc ầm nhà, chửi sung tán tán. Thằng Nhất không chịu nhận, không chịu thôi nắm nói... chiến công oanh liệt trên, xông xới toan đánh nữa.

Thằng Nhị vừa khóc, vừa chửi, vừa chạy. Thằng Nhất, nương vào khí thế lúc đang lên, không thèm đuổi theo, đuổi theo. Cuồng quá, thằng Nhị chui vào... gầm bàn. Thằng Nhất vừa cười mình đánh chui bắt thì Nhị vội cúng chui ra. Trong lúc hốt hoảng nó vướng vào miếng rất nhựa trải bàn, kéo tuột xuống.

Xoảng... Xoảng...

Ly, tách, đĩa, chai nước lọc đề trên bàn thi nhau « nhảy dù » xuống đất, lăn long lóc và nát tan tành.

Khán giả trong thành của trận xe tải giữa thằng Nhất và thằng Nhị là con Tam, tợ hợp đau đớn lúc nãy vẫn đứng sau một cách say sưa trong lo lắng không còn giữa, bây giờ mới tỏ tay reo lên những rằng:

— A ha !... A ha !... Tao vẽ tao mách má... A ha ! Có đứa phải đòn... A ha...! A ha...!

Hai đứa sợ xanh mặt. Chiến cuộc, xưng còn tiếp diễn với nhiều « gba » khó hăng, đột nhiên kết thúc. Thằng Nhất, thằng Nhị — hai anh em ruột — tức tóan ăn tươi nuốt sống nhau cho bỏ tình... nếu mỗi nhóc cái « chiến quả » bất ngờ này. Tứ « đoàn kết » với nhau ngay. Trước « nguy cơ » của một trận đòn trừng phạt, hai anh em thật lòng quên thù cũ nhóm và « liên kết » lại để tìm cách đối phó.

Thằng Nhất, khôn ngoan hơn, nói:

— Lát nữa má về, chẳng mình đứng có nói là mày với tao đánh nhau, cứ đổ tội cho con mèo nhảy lên bàn làm rơi các thứ đồ xuống đất.

Thằng Nhị bán thêm :

— Cũng được, nhưng còn con bỏ mẹ con Tam kia ! Nó vừa đọc sẽ mách má thì sao ?

Thằng Nhất trực nhớ, đó tay điếm vào mặt con Tam đang đứng giữa đầy bằng chứng, đe :

— Mày mà mách, mai sao đánh chết !

Con Tam bị khiêu khích, cáu :

— Cứ mách, anh làm gì thì làm. Đố dám đánh đây ?

Thằng Nhất vuông tán, dang thẳng cánh, đi tới từng vào má con Tam một cái rất nảy lửa nhưng thằng Nhị kịp thời ngăn được. Nó khuyên giải thằng anh :

— Ấy chết ! Đánh nó thì ngu hiểu lắm. Để yên tao đỗ nó cho.

Rồi nó cảm lấy tay con Tam, nắn nỉ :

— Em đừng mách má, nghe cưng ! Mai mốt anh cho đi xi nê với anh.

Con Tam ra điều kiện :

— Anh muốn Tam không mách mẹ thì a h phải cho thêm Tam một... đồng lin, Tam mới chịu.

Thằng Nhất nhăn lời ngay :

— Được rồi, được rồi, anh sẽ cho em một đồng nhưng bây giờ chưa có, đến sáng mai anh sẽ lén qua sang cho.

Con Tam hăng lòng thì không ai mách. Cả ba đứa trẻ lại thu đoàn chiến trường. Phát chắc trên mặt đất đã mất hết dấu vết tin phá của cuộc đánh lộn vừa qua. Tình hình trở nên hoàn toàn yên tĩnh.

Con Tam đứt em ra bỏ thằng Tợ ra về. Thằng Nhị cũng về chợ. Thằng Nhất, thắng Nhu mỗi đứa ngồi vào một góc nhà, chơi những đồ chơi riêng của mình, đó vậy trong lòng chúng rất hân hạnh.

Một lúc lâu sau, hai thằng gặt mình vì nghe thấy tiếng con Tam reo lên :

— A ! Má đã về !... A ! Má đã về...

Trong khoảnh khắc, bà Tư đã bước vào nhà. Con Tam theo sát gót, Bà Tư nhìn lên, hỏi trống không :

— Ơ kìa ! Bộ đi uống nước đâu rồi ?

Con Tam quên lời... ở ở, tố giác ngay :

— Anh Nhất, anh Nhị đuổi nhau, đánh vỡ rồi, má ạ !

Tức thì, một cái tát giáng xuống con Tam đã bị trúng phạt vì sự bội ước của nó. Bàn tay của thằng Nhất vừa rời khỏi má con Tam, thì nhanh như điện, nó bị bà Tư tìm chặt lấy. Bà lôi thằng Nhất vào đến cái giường kê phía trong, bắt nằm dp xuống.

...Đét...Đét...Đét...

Chiếc roi mây làm nhiệm vụ quất lia lịa lỗi vào người thằng Nhất. Nó quên quai như đã phải vội, miệng kêu thất thanh như lợn bị thọc tiết. Vừa đánh đòn, bà vừa giảng luôn lý Nho ông giờ phút này không l'ê hợp cho việc...nhồi sọ những điều hay lẽ phải vì thế bà nói gì nó cũng đạ,cũng hứa xin chừa nhưng thực ra nó chẳng nghe,chẳng nhớ chi hết.

Trị tội xong thằng Nhất, bà * hỏi thăm *, đến thằng Nhị cũng một cung cách như trên. Không hiểu tiết quả hữu ích của trận đòn ấy thật sự như thế nào, duy có điều rõ ràng nhất là : nhà un lên những tiếng kêu — tiếng khóc của thằng Nhất, thằng Nhị, con Tam và thằng Tợ tuy không bị đòn cũng phụ họa khóc theo.

Trong lúc đàn con đang « khóc như dì », như thế thì ông Tư đi làm về. Bà Tư « phức tính » ngay tại trận của lũ trẻ.

Ông Tư mà ngồi nghe mà nhăn mặt, nhăn mũi, lắc đầu lắc cổ, toàn nghĩa kiến khổ. Có lẽ ông lên khỏi về sự để con ra mà vì nghèo tiền không đủ phương tiện nuôi dạy chúng và chắc ông còn khu khư về cái cảnh hiện tại làm cho ông thêm phiền lo lắng về tương lai : ông lại sắp có thêm đứa nữa.

Nhìn vào « bầu tâm sự » của bà Tư, ông làm bảm :

— Kỳ này sòng rồi... « nhất định... thôi » !

Thôi con nít, hai ông bà đều mong sao cho có thật nhiều con, nhưng nay, với sự trọng hiếm đồng, ông bà đã quá nặng nợ. Vì thế, bà đã thấy sinh con thì đẻ quá để là đứng khác ; còn nuôi dạy chúng cho nên người lại là việc khó, khó thật là trong hoàn cảnh túng thiếu : không có tiền cho chúng ăn, chúng mặc, chúng đi học cứ phải để chúng lêu lổng, trở nên mất dạy.

Ông nghĩ ra một cách giúp ông « nuôi...ời », trong việc thi hành quyết định * Nhất định...thôi * của mình. Cách này cũng tương tự như cách nuôi chỉ bảo thằng Tợ vậy : năm gai nếm mật », hay là vào người khác nhỏ nói lần ra vào phòng riêng", như kiểu Việt Vương Cầu Tiễn và Ngô Vương Phù Sai ngày xưa.

Ông tìm một cái tên đặt cho đứa con sắp ra đời để mỗi khi gọi nó, ông lại nhớ đến quyết định ấy.

Ngày khai sinh nó, ông đến đó mà, cứu cũng ông cọp chọn tên Nguyễn văn Tợ. Tợ là hết, vậy ông mơ-ng đưa nốt là đứa sau hết của mình. Mỗi lần ông gọi... Tợ nơi ! Tức thì ông lại tự nhủ :

— Nhất định... thôi đẻ nhé !

Tuy thế, cái tên Tợ không... thắng; khi nó biết bò thì mẹ nó biết cắc ngay Tợ chưa phải là hết.

Ông Tư cũng... đành vậy và ông lại tìm một cái tên khác cho nó hơn. Ông nghĩ ngợi :

— Cái tên Tợ có vẻ chữ Hán quá,thôi mình là Việt Nam thì cứ nôm na mà gọi cho nó rõ ràng.

Và thằng em thằng Tợ được mang tên là : Nguyễn văn Hết.

Song le, ông trời thật đo le, ghét của nào Ngài trao của đó. Nguyễn văn Hết có thêm đứa em gái được ông Tư đặt tên là : Nguyễn thị Thôi Đi. Nhưng muốn «thôi đi" mà đơn không được chấp thuận.

Hiện nay, Nguyễn thị Thôi Đi lại sắp có em.

Ông Tư điên đầu lên vì lo nghĩ mà chưa tìm ra một cái tên nào lành ông có thể giúp ông « nuôi chỉ » trong việc thực hiện quyết định « Nhất định... thôi » của mình, để đặt cho đứa em đang sửa soạn chào đời.

Ý kiến hay cũng vô dụng nếu không được truyền bá

CHIẾN LƯỢC MỚI CỦA CHIẾN TRANH NGUYÊN TỬ :

NỔ BOM TRÊN CAO ĐỘ
THIÊU MÙA MÀNG, GÂY NẠN ĐÓI
NHƯNG KHÔNG TIÊU DIỆT SINH MẠNG

● **Mỹ, Nga đều đang hết sức bận tâm về một hình thái chiến tranh mới xuất hiện : « chiến tranh nông nghiệp ».**

● *MINH-HUY lược thuật (Theo báo ngoại quốc)*

(Tiếp theo và hết)

Không phải là thứ bom « ánh sáng giết người »

Chúng ta còn nhớ cách đây không lâu, toàn báo Mỹ * U.S. News and World Report * (tờ tuần báo nổi tiếng thông thạo nhất về vấn đề quân sự từ trước tới nay) có loan báo : các nhà bác học Mỹ cũng như Nga đang có gắng hoàn thành một thứ vũ khí mới : bom Neutron. Trái bom loại này không lớn nhưng khi nổ nó thì phát ra những dợt phóng xạ mạnh đến nỗi có thể làm thiệt mạng hàng trăm ngàn người, dù có hầm trú ẩn. Tuy nhiên sức ép của nó rất yếu, yếu đến nỗi những công thự, nơi ở, nhà cửa, cây cối vẫn giữ như cũ nguyên vẹn.

Một điểm đặc biệt của loại bom Neutron là nó thiêu hủy mọi sinh mạng, do sinh mạng ấy đã vào hầm trú ẩn có bọc thép chống sức, trong vòng chừng khắn giờ 4 cây số. Bom Neutron cũng được phóng bằng hỏa tiễn đã cho nổ trên cao độ, giống như loại bom khinh khí mà Mỹ hiện vừa thử ở đảo Christmas.

Tuy nhiên, loại bom Neutron đó không phải là thứ bom Mỹ đang thí nghiệm để chiến thắng địch mà không tiêu diệt sinh mạng.

Chúng có là bom Neutron giết hàng trăm ngàn người, trong lúc thứ bom Mỹ thí nghiệm rất ít hao mạng sống. Nếu nó có giảm nhau chăng nữa thì chỉ giảng ở điểm không làm hư hao nhà cửa, dinh thự, các cơ xưởng mà thôi.

Các chiến lược gia đã không từ dụng loại bom « Ánh Sáng », có lẽ vì vấn đề nhân đạo (?) đã rằng đã nói đến chiến tranh người ta thường nghĩ rằng làm gì còn có nhân đạo nữa.

Với thứ bom đọc biệt của loại bom Neutron là nó thiêu hủy mọi sinh mạng, do sinh mạng ấy đã vào hầm trú ẩn có bọc thép chống sức, trong vòng chừng khắn giờ 4 cây số. Bom Neutron cũng được phóng bằng hỏa tiễn đã cho nổ trên cao độ, giống như loại bom khinh khí mà Mỹ hiện vừa thử ở đảo Christmas.

Tuy nhiên, loại bom Neutron đó không phải là thứ bom Mỹ đang thí nghiệm để chiến thắng địch mà không tiêu diệt sinh mạng.

Chúng có là bom Neutron giết hàng trăm ngàn người, trong lúc thứ bom Mỹ thí nghiệm rất ít hao mạng sống. Nếu nó có giảm nhau chăng nữa thì chỉ giảng ở điểm không làm hư hao nhà cửa, dinh thự, các cơ xưởng mà thôi.

Các chiến lược gia đã không từ dụng loại bom « Ánh Sáng », có lẽ vì vấn đề nhân đạo (?) đã rằng đã nói đến chiến tranh người ta thường nghĩ rằng làm gì còn có nhân đạo nữa.

Kế tháng, sau khi chiến dược đã đạt, có thể sẽ có thứ lương thực nội ngay vùng mới chiến đóng để tiếp tế cho dân chúng. Chiến tranh có thể sẽ không gây nên hoang tàn không thiếu gì cả.

Như vậy, khác nơi bom Neutron được nghĩ đanh là bom ánh sáng thiêu chảy hàng khu vực rộng lớn nhưng cũng thiêu chảy hết sinh mạng, bom khinh khí cho pỏ ở trên cao sẽ không giết sinh mạng nếu các sinh mạng ấy có một chỗ ẩn nấp tương đối chắc chắn để tránh lúc bom nổ. Đây là ý đi mà người Mỹ đang có gắng xây các hầm tránh nguyên tử. Và đây cũng là lý do mà Kút-Xép đã có gắng phát triển nông nghiệp, để nếu chiến tranh xảy ra, tương thì sẽ có thể tiếp tục chiến đấu.

Người ta biết rằng trong các cuộc thí nghiệm bom khinh khí, Nga cũng đã có thể thực hiện được bom neutron mà một đặt. Dường như, Nga cũng đang có nhu cầu tương tự như Mỹ là phải có một nơi để ẩn trú khi có chiến tranh nguyên tử bùng nổ.

Cái bụng no là vấn đề quyết định thắng lợi

Người ta tính rằng, cứ 15 trái bom nguyên tử có thường có thể tiêu diệt trọn nước Pháp và tài sản của họ, nhưng chỉ cần dùng 3 trong số 15 trái bom ấy, cho số trên cao 300 cây số thuộc vùng Picardie, Brie, Beauce, nước Pháp sẽ bị thiếu hết mùa màng, sẽ bị đói và phải đầu hàng, mà các vùng này ở Ba Lê, ở miền Bắc Pháp và miền Lorraine chỉ bị bụi bặt qua loa, nhân số cũng chỉ bao bọc chút đỉnh.

Vì thế, người ta nhỏ đến bà đề hiểu thế nào là tinh yêu. Khi già, người ta nhớ tình yêu để hiểu thế nào là đau khổ.

ROLAND DORGELÈS

Nước mắt của người đàn bà mạnh mẽ hơn cả một chiếc đạp nước lớn.

J.PECK

Một bạn đọc ở Đức-Hòa :

Về số kỳ vừa ông không được trúng số đi 2.000 đồng.

— Ông CHÚNG-VĂN-THỌ (Qui Nhơn) :

Ông nêu theo một lớp học buồn tối, chớ học hăm thì không có kết quả tốt đâu...

— Ô. TRẦN-ANH-TUẤN (Saigon) :

a) Về s633CT của ông không trúng.

b) Có thể đo ăn cùng mà cũng có thể do người khác bảo làm bậy. Tốt hơn hết là cứng đối từ khước.

c) Đi bơi.

d) Cần đối.

e) Khi có giấy gọi sẽ được nhập học trường vẽ bị Thủ Đức.

f) Tình thoảng ông nên ghé qua cơ quan đó hỏi tren có kỳ thi thì nộp hồ sơ sin dự thi. Điều kiện, thì cũng như bất cứ một kỳ thi nào, ng là là phải đủ sức khỏe, có giấy phép của cha mẹ v...v...

g) Muốn gia nhập câu lạc bộ đó, ông cần phải có hai hội viên giới thiệu. Tiền vào hội 1.500đ., người biết 500đ.

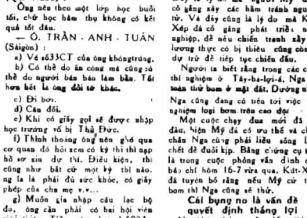
— Ô. THÚY NGA (Saigon) :

a) Theo thơn đạo, lúc ở gần ở kinh tuyến Greenwich, thì ở Việt-Nam là 7 giờ sáng. Nhưng theo giờ hiện tại, thì là 8 giờ sáng.

b) Đề tiện công việc nên chính phủ cho vận nhanh lên một giờ.

— Ô. MẠNH QUANG (Saigon) Ba vé số 33CT đó của, ông không trúng.

HÀ MAI-LAN



MÁY CHIẾU SÁNG TỪ TRÁI ĐẤT LÊN MẶT TRĂNG

Một nhóm các chuyên viên của viện nghiên cứu khoa học MIT (Massachusetts Institute of Technology) ở Hoa Kỳ đã tìm cách tọi một lần ánh sáng cực mạnh từ trái đất lên mặt trăng để tìm hiểu từng khoảng lối lớn một sống ở trên đó.

Các chuyên viên đã dùng một máy chiếu sáng đặc biệt, là máy Maser, để chọc thẳng một đêm vì chiếu lên một trăng. Ban đêm, cứ vào lúc 0g55 tới 1g01 (giờ GMT) người ta lại tiếp tục công việc thí nghiệm.

Máy chiếu sáng Maser, với sức mạnh 2.000.000 watts, và độ sáng 200 tỷ triệu triệu quang tử (200.000.000.000.000.000.000), đã rọi sáng một vùng lối 3 cây số trên mặt trăng.

HỘI CỨU NGƯỜI CHẾT ĐUỐI

Tại Hambourg, một bải cảng quan trọng của Tây Đức, người ta đã thành lập các đội chuyên môn một hội viên với mục đích như những người bơi lội có đủ tài về cứu người chết đuối. Hội đã có tới 130.000 người tham dự, trong số đó 75 phần trăm là hội viên thiện thợ. Hội có 600 chiếc xúc xuồng máy,vừa tuyệt vời vừa chạy tay và 500 máy bộ hấp để cứu sống những nạn nhân bị ngộ nước. Ngoài ra, hội cũng tổ chức một đoàn người ếch ai có nhiệm vụ lặn xuống đáy biển để tìm kiếm nạn nhân.

Những cán bộ của các bộ môn hành sự mục rất rác ở bờ biển Baltique và Bắc Hải, thuộc khu vực Tây Đức.

HÀ TIỆN MỘT CÂY !

Một thanh niên được vào một nhà hàng lớn ở đường Tự Do—đó tiếng là sang và đắt nhất Saigon—mìm gặp người * mới * lên, đưa cho người này 100 đồng.

Người, « mới » lên, hỏi :

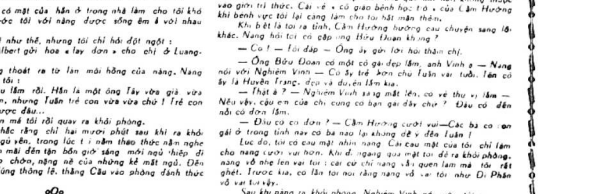
— Xin cám ơn ông. Thưa ông, ông cần gì tôi ạ ? Chắc ông muốn gửi trước một bàn tối hôm nay, phải không ?

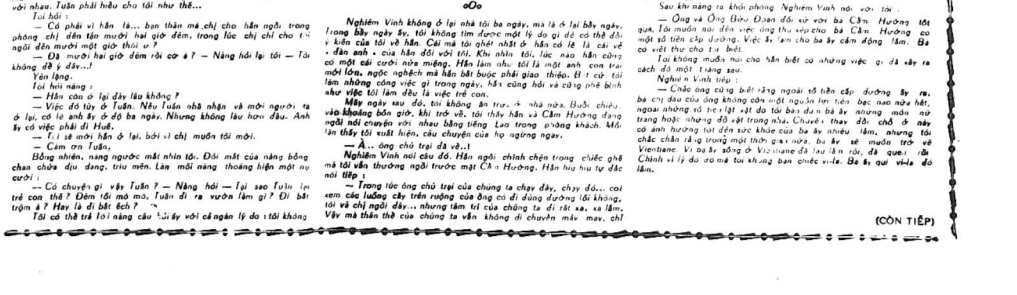
— Không . Nhưng tối nay tôi sẽ tới đây với bạn tôi có đến gần 100.000 người tham dự, trong số đó 75 phần trăm là hội viên thiện thợ. Hội có 600 chiếc xúc xuồng máy,vừa tuyệt vời vừa chạy tay và 500 máy bộ hấp để cứu sống những nạn nhân bị ngộ nước. Ngoài ra, hội cũng tổ chức một đoàn người ếch ai có nhiệm vụ lặn xuống đáy biển để tìm kiếm nạn nhân.

Những cán bộ của các bộ môn hành sự mục rất rác ở bờ biển Baltique và Bắc Hải, thuộc khu vực Tây Đức.

GIA ĐÌNH KỶ CÓP

Tranh và lời của VĂN ĐẠT





56 75

Tiểu-thuyết phóng tác của **HOÀNG HẢI THỦY**

(Tiếp theo)

CHƯƠNG XX

Nàng hỏi :

— Chủ đi đâu từ tối đến giờ ?

— Tôi đi chơi trong vườn !

— Sao chủ không qua phòng tôi uống trà như mọi khi ?

Tôi đáo :

— Tối nay, tôi không thích uống trà.

Tuấn lặn xặn hỏi :

— Nàng bước vào phòng, đến gần tôi— Suốt buổi ăn tối nay, Tuấn giữ đồ, khá khắn có như là một câu hỏi trả hư đăng đánh đòn ở thiệt.

Tôi lạnh lùng :

— Tôi xin lỗi chị.

— Nghiêm Vinh là bạn thân của tôi. Chúng tôi biết nhau từ lâu. Điều đó chắc Tuấn đã biết. Chúng tôi có nhiều chuyện cần nói với nhau. Tuấn phải hiểu cho tôi như thế...

Tôi hỏi :

— Có phải vì hắn là... bạn thân mà chị cho hắn ngồi trong phòng chỉ đến tận mười hai giờ đêm, trong lúc chị cho tôi ngồi đến mười một giờ thôi ư ?

— Đã mười hai giờ đêm rồi cơ à ? — Nàng hỏi lại tôi — Tôi không để ý đấy...!

Yên lặng.

Tôi hỏi nàng :

— Hắn còn ở lại đây lâu không ?

— Việc đó tùy ở Tuấn. Nếu Tuấn nhã nhặn và mời người ta ở lại, có lẽ anh ấy ở độ ba ngày. Nhưng không lâu hơn đâu. Anh ấy có việc phải đi Huế.

— Tôi sẽ mời hắn ở lại, bởi vì chị muốn tối mời.

— Cám ơn Tuấn,

Giọng nhiên, nàng ngước nhìn tôi. Đôi mắt của nàng bỗng chao chứa đủ dạng, triu mến. Làn mối nàng thoáng hiện một nụ cười :

— Có chuyện gì vậy Tuấn ? — Nàng hỏi — Tại sao Tuấn lại trẻ con thế ? Đêm tối mà mò, Tuấn đi ra vườn làm gì ? Đi bắt trộm à ? Hay là đi bắt ếch ?

Tôi có thể trả lời nàng câu tối ấy với cả ngàn lý do : tôi không muốn thoáng mặt ở từ đây ra tới ngoài vườn.

Nàng hỏi :

— Anh tới đây làm chơi hay tới đi nhậu, anh Vinh ạ. Từ ngày anh tới, tôi sao lãng cả công việc của tôi. Tôi không đi thăm sĩ, mà công chẳng trong nom gì đến cây cối, vườn tược nữa. Tôi vô e ng rồi ngồi quê. Chú Tuấn chú ấy tội nhất thì...

Nghiêm Vinh cười nửa miệng :

— Tư tưởng của chị đâu có ở không một chỗ. Tôi sợ tư tưởng của chị lắm. Nó nhiều chỗ hơn là ông Tuấn đi ra ngoài. Đi lẻ ngựa.

Tôi hiểu câu nói chế nhạo bóng gió, và cũng cảm tức, khốn nạn ấy ! thần muốn nói tới chỉ là một anh nhà quê dốt nát, không thức vào giới trí thức. Cái vẻ « có giáo hóa học trẻ » của Lâm Hương khi bênh vực tôi lại càng làm cho tôi bất mãn thêm.

Khi bết là tôi ra tình, Cẩm Hương hướng câu chuyện sang lối khác. Nàng hỏi tôi có cặp ông Hồng Thuan không ?

— Có ! — Tôi đáp — Ông ấy còn lớn hơn thân chị.

— Ông Bửu Đoan có một cô gái đẹp lắm, anh Vinh ạ — Nàng nói với Nghiêm Vinh — Cô ấy trẻ bằng chú Tuấn vậy tuổi. Tên cô ấy là Huyền Trang. đẹp và duyên lắm kia.

— Thật à ? — Nghiêm Vinh sáng mắt lên, có vẻ thú vị lắm — Nếu vậy, cậu em của chị cưng có bạn gái đẹp cho ? Đâu có dẫn tới đi đám lắm.

— Đâu có có đám ? — Cẩm Hương cười vui—Các bà có con gái ở trong tỉnh này có ba bà nào không muốn gả con cho Tuấn ? Lúc đó, tôi có cho một mình nàng. Cậu cứ tưởng chỉ làm cho nàng cười vui hơn. Khi đi ngang qua một tủ đứng khói phòng, nàng có với lên vai tôi ; cái cử chỉ nàng cần quen làm mà tôi rất phết. Trước lúc, có lần tôi nói chúng nàng về xe tôi như Dì Phán về vai tuồng.

Sau khi nàng ra khỏi phòng Nghiêm Vinh nói với tôi :

— Ông và Ông Bửu Đoan đối xử với bà Cẩm Hương tốt quá. Tôi muốn nói đến việc ông thu xếp cho bà Cẩm Hương có một số tiền cấp dưỡng. Việc ấy làm cho bà ấy cảm động lắm. Bà có viết thư cho tôi biết.

Tôi không muốn nói cho hắn biết có những việc gì đã xảy ra cách đó một tháng sau.

Nghiêm Vinh tiếp :

— Cuộc ông cưng biết rằng ngoài số tiền cấp dưỡng ấy ra, bà ấy đau của ông không còn một nguồn lợi tiền bạc nào nữa hết, ngoài những số tiền lặt vặt do tôi bán dùm bà ấy những món nữ trang hoặc những đồ vật trong nhà. Chuyến thay đổi đó ở này có ảnh hưởng tới đến sức khỏe của bà ấy nhiều lắm, nhưng tôi chắc chắn rằng trong một thời gian nữa, bà ấy sẽ muốn trở về Vientiane. Vì bà ấy sống ở Vientiane đã lâu lắm rồi, đã quen thói. Chính vì lý do đó mà tôi không bao giờ khuyến khích bà ấy làm.

(CÒN TIẾP)

(Xem tiếp trang 2)

TÀI LIỆU CHIẾN-TRANH CHƯA MỞ — CÔNG BỐ

6-6 1944 NGÀY ĐỊNH-MỆNH

HỒNG-ĐƯƠNG phỏng THUẬT

PHẦN THỨ HAI : **Đêm kinh hoàng**

CHƯƠNG IV : **NHỮNG THIÊN THẦN BAY XUỐNG**

(Tiếp theo)

Có hàng mấy trăm người bị lọt vào những cánh đồng có nhỏ, chung quanh là rào bằng dậu cao bực kín. Những cánh đồng nầy tạo thành một thế giới nhỏ đóng kín, im lặng và thịp thoáng trở thành kẻ thù của các chiếc xí đồng minh. Viên lính trơn Deutsch Schelle cũng bị nhốt trong cái thế giới âm u nầy, không tài nào mở ra được. Vì vậy anh liền quyết định không đóng con chiếu chắc rất đỗ liều lắc. Deutsch vừa cho con chiếu chắc sắt của anh ta kéo được một tiếng thì lập tức có trả lời bằng Deutsch không sao đứng được là bao nhiêu tiếng. Bởi vì tiếng đáp đó là một tràng đại liên. Deutsch hoàng hồn, rồi nếu mình sắp xuống đất và chắc khắc tiếu liên của anh sẽ phải ụ súng của Quân Đức, bắn cô. Một tiếng "kích » khô khang vang lên, rồi ra trong lúc nội và anh đã quơn a p đạn. Ở đại liên của quân Đức lại nhả đạ... Deutch vội và chạy núp vào bờ dậu.

Một lúc sau tiếng súng đã êm, Deutch lại thò trong đó tổng bước. Ti thấm t ưa! Bắ g c ch một tổng cảnh khủ gầy, anh vội dừng khựng lại, hãi hùng. Nhưng chỉ m c thoáng anh đã lấy lại được bình tĩnh, khi nhận ra viên Trung úy đồi trưởng Jack Tallerday, vừa ở trong bụi rậm chui ra. Khi nhận ra nhau, Deutch vội chạy tới bên Trung Úy Tallerday và cả hai cùng vội và hộ hởi với một thứ tiếng Anh không ai ra Anh, Mỹ nói được. Nhưng cũng may mắn là Tallerday vừa tu được. Tr ng nhóm ra tế. Deutc nhận thấy có cả hai t ăm và cả sĩ quan 101 và cả ba Trung đoàn thuộc sư đoàn 82 Dreutch thở phào nhẹ nhõm. Từ lúc nhảy ra khỏi phi cơ, hắn gặp anh mới thấy không bị cô độc.

Tallerday cần thận men theo bãng gai, toan quá cửa ông rồng mà nhẩy theo anh. Di được một lúc Tallerday chợt nghe có tiếng bước chân của một a nơng ngợ đang đi về phía ông. Tallerday liền lên cho con chiếu chắc khẩu ; ông có cảm tưởng là đã nghe thấy tiếng trả lời đâu, n a hình tình đi rồi. Nhưng khi hai toan quân tới gần nhau thì Tallerday mới thật sinh vừa nhận dạng được mấy cái mũ... Đức. Nhưng chính lúc ấy đã có một sự khó hiểu mà đau khi đã xảy ra trong các cuộc chiến tranh. Hai toán quân thù địch đã đi qua một khau im lặng, không một tiếng súng. Làm như không có gì cả.

Nhưng thật ra trường hợp trên không phải là duy nhất. Trong đêm đó, tại khắp chốn trên miền Nooc-Mă g-Đi, quân Đức và quân Mỹ đã gặp nhau luôn. Nhưng vì mạng sống đã bị lãng quên thực sự như thời tình, và ở sự sinh hay tử trong tác tác khi cần lấy cò. Ở each Sainte-mere-l Eglise độ 5 cây số, Trung úy John Wallas thuộc Sư đoàn 82 đã xuất hiện và đầu tiên anh bình tĩnh đứng giữa một 8 dai liên ở đó. Trong một vài giây còn bất thần, có hai đứng được ra sức mà nhìn. Nhưng rồi anh Wallas đã nhanh hơn. Đức đã phản ứng trước ; hắn lấy rò bắn thẳng vào bụng Wallas. Nhưng viên đoàn lại trúng vào bàng súng sát mà Wallas cầm ở trước ngực làm chắc. Wallas thấy đau nhói ở bụ rồi viên đạn đó song bên trên xương đất. Nhưng có một mẹ lợi nào đấy mạnh cả hai người. Wallas và tên lính Đức đồng thời cùng quay lưng bỏ chạy bán sống bán chết.

Trong lúc đó ở không gian đường tự bo biển Utah tới Sainte Mere-l'Eglise. Thiếu tá Lawrence Segere thuộc sư đoàn 101 dụng đầu với một lính Đức, khi ông đang đứng một toan quân — vừa từ tập dược— của ông đi tới mục tiêu. Thình lình viên lính Đức ở bên cạnh Lúc đó các quan lính của ông vẫn con ở phía sau, trong bóng tối nên viên lính Đức không trông thấy. Biết vậy, Thiếu tá Segere bèn liều gọi lớn lên hỏi như một người đàn Pháp chính cống xứ một trang tiếng Tây. Cái ngôn ngữ ông vừa dùng thành ngữ yêu về và rất lấy làm an hàn đã về muộn, vào giờ thiết quân luật. Không biết viên lính Đức có hiểu không, nhưng hắn đứng im ngơ ngác. Ông lắc đầu, rồi bảo thầm :

(Xem tiếp trang 2)

những điều TRÔNG THẤY

BIẾT THẬN RỒI !

Hạn bé "cuồm vọ" lung tung.
Toi non của chọc" sản không có gì
Dám nán nông "cơ xoách" đi.
Dự liệu giúp đỡ, thiếu chi mà đoa
Thế mà tối lại sầm cao!
Chả quen, chả tán người nao
Mà "mời cơm"

Về nhà nghĩ "quynh" quá trời,
Vắt tay lên trán thở dài thảo đơm
Sao mình nhiệt thật mà đời lại thôi
Sao mình nhiệt nhất như đây
trước trăng !

Đề hoài có độc chiếc thân,
Không người vuốt tóc, nắng khăn
Đường đời lặng bước lênh đênh,
Với cần phòng trọ rộng thênh,
Anh buồn !
Bây giờ, tuy muốn cũng không được
(Biết thân, biết phận sống đơn thế
nào !!!)
Các cô chàng đến "tán cạch",
Bốn phương tôi "được" có nào
"yêu" chăng.

ĐỖ TIẾU HỌC

Tiếp theo C trang 1

nhân vật ấy mặt rỗ, toét mắt, thối tai để cho khỏi giống với một ai ở ngo i đời ! Lại nữa, cũng ở trong giai đoạn hiện tại, người ta nhận thấy tâm tình của con người thật là phức tạp, khó hiểu ! Có những vị xưa kia là quan lại, trước cao trào cách mạng, một mặt thì hết sức giấu diếm cái di vãng làm cu li cho phong kiến của mình, nhưng mặt khác, thỉnh thoảng lại khoe mẽ với xóm giềng rằng : «ấy hồi trước, tôi làm quan ở địa hạt X... thì ông giám đốc Y... mới chỉ là thư ký của tôi...» cho đến khi ông chẳng may mệnh một – không phải vì đau tim, đau phổi, hay trúng mìn của du kích, mà vì tầm bổ thái quá, uống nhiều sâm, ao ly, ăn nhiều cao hổ cốt và chim cu nhồi yến, nên bị tăng huyết áp rồi đứt mạch máu mà chết — thì con cháu ông, những phần tử ưu tú của cách mạng, lại được dịp tưng tụng cái quá trình phản cách mạng của người chết bằng cách đăng cáo phó với những dòng tráng giang đại hải trông Nguyễn văn Mô, Hướng Lộ Tỵ Khanh, v.v... ») — vâng. Jeannette Marie Công Tằng Tôn Nữ thị Tuyết Diệu lúc ấy, đ ng ngồi ở trên một cái ghế nệm, người ngả ra phía sau thò hai chân vào một chậu nước nóng để cho người vú già kỳ cọ những vết cáu bẩn ở kẽ chân, tay trái nàng đặt lên thành ghế để cho chị bếp sửa móng tay, còn tay phải nàng cầm điếu thuốc lá. Ở nhà, nàng có thói quen vận một chiếc *chemise de nuit* dài chấm ngang hông, để lộ ra một bộ đùi thon và dài như đùi cô đào *Angie Dickinson*, nó có tác dụng làm cho những khách mày râu, mỗi khi nhìn thấy nàng ngồi như thế đều phải tự hỏi thầm : «ở phía trong cái áo mong dính ấy, nàng còn cần ấy có như g cái gì ? Cheng đéc ơi ! Nó có những cái gì hở trời phật thần thánh ? Tại làm sao, đấng Tạo hóa đã sinh ra ta là một con người có óc thẩm mỹ, lại không ban cho ta một cặp mắt thần ?»

(Còn tiếp)

Tiếp theo D trang 1

phát phản biện chứng », vì hắn đã đặt một giả thiết tuyệt đối không thể có : Giống ruồi có bao giờ bay ở chỗ... « **không** ». *dù là* **không** *gian ? Không gian làm gì có.. một mớ, mùn thớt, thùng rác ở trên ? Sao không nói phét « tâm tọm hợp lý » rằng :*

— Hỏa tiễn chúng tôi có thể bắn trúng... **cục vẫn thạch nhỏ bằng con ruồi** *trên không gian ?*

Nhưng người lạc quan... **tếu**, *lại nghĩ rằng :*

— Biết đâu trùm Cộng sản chẳng đã « xăng tăng » với Mỹ về một điểm tài bình nào đó, cho nên hắn pha trò một câu như vậy cho thiên hạ vui ?

Hơn nữa, đem **con ruồi** *ra làm cái* **mục tiêu khó nhất** *thì quả là biết điều ! Vì cái giống ruồi nhặng ở đâu cũng có, bên đất Tự do nhung nhúc những ruồi đã đành, mà bên đất Cộng lại càng không hiếm. Giống ruồi là giống cần diệt trừ, nhưng gươm đao không thể chém nó, tên đạn không thể bắn nó ! Nó không hay thẳng mà bay ngoằn ngoèo lăng băng, nó lượn đạo không đúng đường nét « kỷ hà học », thành thử con người ăn ở có vệ sinh không thể nào bắn trúng nó được ! Chỉ có cách là dùng mật mỡ và chất tanh chất thu dử nó, rồi đập nó bằng chổi. Nhưng làm thế, lại là « bá đạo » không hợp Chánh đạo, nên người quân tử không... thèm làm ! Bơm thuốc độc giết ruồi thì ruồi tra trộn vào khắp xó nhà... du kích V C. e chết cả những sinh vật vô tội và đầu độc cả thức ăn ! Ghê gớm thay cái giống ruồi nhặng ! Nó nguy hại đến nỗi Ku-Sếp phải đem con ruồi ra làm* **cái đích khó bắn trúng nhất**. *Và câu nói phét của hắn kể cũng... đáng tiền !...*

THẦY GÒN

Tiếp theo A trang 1

số thuốc bị hư ở các nơi tập trung về đây.

Thuốc trụ sinh sẽ được mua bán tự do ?

SAI GÒN.— Mới đây có tin đồn là một loại thuốc trụ sinh sẽ được mua bán tự do khỏi phải có đơn bác sĩ, dân chúng có vẻ khoan khoái vì sẽ đỡ bị phiền phức.

Dò hỏi tin tức về việc này để loan báo cho đồng bào, chúng tôi được giới hữu trách Bộ Y Tế cho biết : Chưa hề có việc mua bán tự do một loại thuốc trụ sinh.

Ngoài ra chúng tôi được biết một nghị định liên bộ Nội Vụ Y Tế vừa công bố ngày 18-7 quy định lại việc kiểm soát các loại thuốc và dụng cụ y khoa có tính cách ích lợi quân sự. Theo nghị định mới này thì có một số loại thuốc trụ sinh kháng sinh để uống trị các bệnh họ lỵ, ỉa chảy, ban trẻ con, mụn nhọt, huyết thanh trị phong đòn gánh dưới 1.500 U.I. được phâm cam huyết để uống, thuốc sốt viên không bị kiểm soát.

Tiếp theo N trang 1

Ngoài 5 người chuyên làm thẻ giả còn có một số đàn em khác chuyên đi gạ bán thẻ giả cho ai muốn mua với giá mỗi cái là một ngàn đồng. Hiện nay nội bọn đã đào tẩu.

(Đ.T)

Tiếp theo T trang 1

cũng còn thấy có nhiều điểm gian lận trong sổ sách của tiệm như số tồn kho và số thuốc bán ra không ghi vào sổ... Do đó nhân viên điều tra mới phăng ra manh mối khiến chủ tiệm phải lòi nốt ra 15.000 chai thuốc bất hợp pháp nữa, đã « biến mất » không thấy có ghi trong sổ, và dường như ngoài các số thuốc kể trên, tiệm này còn làm « áp phe » với các tay buôn lậu, chuyên tạo ra nạn chợ đen để bán với giá rất cao. Hiện bao nhiêu sổ sách của tiệm thuốc này đã được thu lại mang về bót để điều tra thêm.

(Đ.T)

Tiếp theo M trang 1

Xã ở những nơi khác đã gây nên một ấn tượng nặng nề đối với dân Lâm Đồng. Dân ở đây, ai nấy đều biết rõ, một Hợp Tác Xã khác cũng mang tên là Lâm Đồng đã được dân chúng trồng rau ở Đà-lạt nhận định như thế nào rồi.

Nếu gộp các xã viên lại để thêm lực hoạt động, thì ai mà chẳng thích vào Hợp Tác Xã.

Nhưng ngược lại, nếu một số xã viên phải nuôi cả một cái guồng máy cồng kềnh, một ông chủ tịch lương 20 ngàn, một ban quản trị, một số nhân viên lên tới hàng trăm người, thì tiền của xã viên đâu có rồi rào được như ngân quỹ quốc gia để mà đài thọ cho nổi ?

Ấn tượng ấy, kèm theo với sự thực nhận tiền là nông phẩm phải trao cho Hợp Tác Xã, mà tiền thu về lại chậm, thì làm sao mà xã viên thích cho nổi !

Thêm nữa, những quyền lợi của xã viên lại không cân xứng với nhiệm vụ.

Muốn vay tiền trước ư ? Hỏi Hợp Tác Xã khó quá. Đến tiền bán hàng còn phải lĩnh chậm huống bổ là vay. Nhờ Hợp Tác Xã mua rẻ cho phân bón, thuốc diệt trùng ư ? Thứ thuốc cần, có hiệu lực thì lại khan hiếm, đôi khi mua được giống rồi còn chưa mua được thuốc, còn nói gì đến các thứ khác...

Chúng tôi nói rằng những người chúng tôi được hầu chuyện có một nhận định chủ quan. Khách quan mà nói, thì khó mà ai phủ nhận được ở Lâm Đồng là Hợp Tác Xã Trà Cao Nguyên gồm những vị điều khiển có uy tín và có thiện chí, và Hợp Tác Xã này tuy là ở Lâm Đồng nhưng không có liên quan gì đến cái Hợp Tác Xã mang cùng tên ở một nơi khác.

Như thế thì tại sao Hợp Tác Xã Trà Cao Nguyên lại kém sức hấp dẫn đối với một số đông những nhà trồng tỉa nhỏ?

(Còn tiếp)

Tiếp theo H trang 1

tiễn Nike Zeus có thể phá bất cứ loại hỏa tiễn nào đang bay.

Ben Bella de dọa

TLEMCEN.— Cuộc hòa giải giữa hai phe ở An giê ri thêm khó khăn. 7 chiến khu của du kích quân (trong đó có 2 khu theo Ben Khedda) hội nghị bên miền nhưng chưa quyết định thái độ. Phe Ben Bella đã lên tiếng cảnh cáo sẽ dùng quân chính quy, đông hơn và được võ trang khí giới tối tân do Cộng sản cung cấp, để áp dụng các biện pháp cần thiết.

Quân đội thân B n Bella hiện đang điều động quy mô thiết lập các trục giao thông liên Tlemcen với Oran và bắt liên lạc với số quân tư Tây ni đi kéo về.

Từ nay, thuốc đặc chế

HEPATROL

có thường xuyên toàn cõi Việt Nam

Ngôn-Luận

Ngày thứ Bảy 21-7-1962

Tiếp theo L trang 1

của ông Lưu Thành Tâm 33 tuổi. Đồng thời nhân viên cũng được biết nạn nhân tên Nguyễn thị Hai 22 tuổi, vợ mới của ông Tâm.

Nguyên nhân : một vụ ghen xằng

Về lý do đã khiến bà Cúc chém nát mặt cô Hải, theo người hiểu chuyện, thì là một vụ đánh ghen xằng. Câu chuyện như sau : Trước đây khá lâu ông Tâm đã kết ngãi với bà Cúc, nhưng không có con. Sau ông Tâm thất nghiệp nằm bẹp ở nhà thì bà Cúc im lặng cuốn gói bỏ đi lấy chồng khác. Cách nay 5 năm ông Tâm kiếm được sở làm ở đường Tự Do và rồi gá nghĩa với cô Nguyễn thị Hải 22 tuổi và tới nay thì hai người đã có 3 mặt con. Từ khi thấy ông Tâm có công ăn việc làm, bà Cúc lại quay về năn nỉ xin nối lại tình nghĩa xưa. Nhưng ông Tâm không chịu. Có lẽ vì vậy mà bà Cúc ghen tức. Thế rồi vào ngày giờ nói trên bà Cúc lên chờ ở cửa sở ông Tâm. Lúc ấy cô Hải lên sở báo tin cho chồng hay con đau... thì bị bà Cúc chém nát mặt như kể trên. Thủ phạm đã bị câu lưu.

(S.S)

Ai muốn mua vàng lá tốt nhứt, TIỆM VÀNG **THẾ-TÀI** 190, Lê thánh Tôn. Chợ Mới Sg. TRƯỚC CỬA CÓ 4 CỌP VÀNG. Có nhiều kiểu mới lạ để lựa chọn

ĐÃ PHÁT HÀNH **TAM - QUỐC - CHÍ** *Diễn - Nghĩa* TẬP 8 (trọn bộ). Bản dịch của **Tử-vi-Lang**. NGÔN - LUẬN xuất bản.

TIN MỪNG

Nhận được hồng thiếp báo tin ngày 27-7-62, ông bà Trần quang Huy sẽ làm lễ vu quy cho trưởng nữ là cô **TRẦN THANH TUYỀN**, đẹp duyên cùng cậu **TRẦN-VĂN-TƯƠI** thứ nam bà tướng phụ Trần văn L.. xin thành thực chúc cô dâu chú rể bách niên giai lão.

Ông bà PHAN-NGHI

7-8-62 ĐỆ NHẤT C CHIỀU và TỐI. Xin danh sách giáo sư tại văn phòng Trường **TRUNG-THU** 214/2 Phan-đình Phùng

Lớp **Toán-Lý-Hóa** Tr. **Thủ-Khoa** 52-54, Nguyễn-khắc-Nhu—Saigon — Ngày 1-8-62, khai giảng các lớp **TOÁN - LÝ - HÓA : Tam—Tứ—Ngũ—Lục**. G.S. HOÀNG-TƯỜNG-THỤY phụ trách. Phải ghi tên trước.

Thuốc đau tim số 58

Do máu huyết nóng nhiệt, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh hồi hộp, chóng mặt, xây xẩm, nặng ngực, trái tim nở lớn, ngộp hơi, ho khan, hay lãng hay quên, mất ngủ, chiêm bao sợ hãi hão hão mệt.

ĐÔNG Y-SĨ KIỀM ĐÔNG DƯỢC SĨ NGUYỄN-VĂN-CUNG

60 đường Pasteur SAIGON (Pellerin cũ) Đ.T. 23.692

Chuyên môn trị bịnh bậu : Bịnh đau phổi, tim, thận, máu huyết bạch đái, thai nghén, bịnh tê bại, phong đơn, phong tình và các thứ nóng ban, các thứ phong đàm, phong xuất của trẻ em. Xem mạch mỗi ngày, chủ nhựt nghỉ

ANH-VĂN HÀN-THUYÊN 87 Cao-Thắng — Saigon. Có đủ trình độ : Thực - Hành và Lý thuyết, Direct Method, luyện thi Tú-Tài, Lower Cert & Proficiency. Giáo sư : Ô. Bình, Ô. Bằng và nhiều G.s Việt — Anh — Mỹ. **1-8** Khai giảng đợt mới chiều và tối

TRƯỜNG **THỦ-KHOA** 52-54, Nguyễn-khắc-Nhu Saigon — Đ.T. 25.151. **1-8-62** Mở thêm các lớp mới :
— Lớp sáng : NHỊ A — NHỊ B — TAM B.
— Lớp chiều : NHỊ C — TAM B — ĐỆ THẤT.
— Lớp tối : NHỊ A, B, C — ĐỆ-TỨ — ĐỆ-LỤC.
— Lớp riêng TOÁN-LÝ-HÓA và ANH-VĂN mọi trình độ.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :
— Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng QĐVNCH.
— Thiếu Tướng Tham Mưu Trưởng QĐVNCH.
— Trung Tá Tư Lệnh cùng toàn thể Quí vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Nữ trợ tá và Binh sĩ sư đoàn 22 Bộ Binh.
— Đại Tá Tổng Giám Đốc, Quí vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ Nha Tổng Giám Đốc Bảo An.
— Toàn thể Quí vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan và Binh sĩ các Nha, Sở, Phòng và Trung Tâm Huấn Luyện.
— Toàn thể các Cụ, các Ông, các Bà, anh chị em và thân bằng cố hữu đã chia buồn, phúng điếu và dự đám táng của :

Đại úy **PHÓ-THỊNH-TRINH**

đã từ trần ngày 18-7-1962 tại Sg.

Vợ : Bà Quả phụ Phó-thịnh-Trinh nhũ danh Đỗ thị Bản và các con.
Anh trai : Phó-thịnh-Thương vợ và các con.
Em trai : Trần-văn-Tiến tức Phó-thịnh-Tiến và vợ con.
Chị gái : Bà Quả phụ Nguyễn-văn-Cảnh và các con.

CHÂM CỨU NHỰT BỔN **Đỗ Xuân San**

Tốt nghiệp chuyên khoa điện liệu châm cứu Nhựt Bổn. Chuyên trị : Suyễn, lên máu, tê bại, phong thấp, nhức mỏi, đau lưng, đau bao tử, gãy xương trật gân, trĩ mạch lươn, lát v.v...

354 Phan thanh Giản Saigon. Ngang bịnh viện Bình Dân. Sáng từ 7g30 đến 12g30. Đ.T. 23.965

BÁ CÁO

—o—

Hãng **CRÈME THORAKAO** tin cùng quí hiệu buôn Mỹ phẩm, nhà thuốc tây, cũng như quí ông bà, quí thầy cô. Kể từ ngày 15-7-62 hãng **CRÈME THORAKAO** chúng tôi đã chế loại nắp dẻo đậy trong mỗi hủ **CRÈME** để giữ nước thuốc khi quí khách mở ra khỏi bị đổ và mùi thơm không bay lạc.

CRÈME THORAKAO nuôi DA MẶT, giữ SẮC ĐẸP, BẢO ĐẢM trừ tuyệt: MỤN, NÁM, TÀN NHANG, SẦN SÙI, QUẦNG ĐỎ, ra nắng không ĐEN NÁM. *Tổng phát hành 11 Nguyễn-thái-Học (Cầu ông Lãnh) Saigòn.*

BIOLINE ★★★ L'ALIMENT PARFAIT DE BÉBÉ

Trẻ con chậm lớn, ốm yếu, ăn bột

« BIOLINE »

đủ chất bổ dưỡng và sinh tố. Nội tuần lễ thấy hiệu nghiệm.

Có bán tại các nhà thuốc Tây và thực phẩm. Đại lý hỏi 130 đường Pasteur. Tél. 25 269.

1-8 Mở Các lớp **ĐỆ NHẤT A** và **B** học **SÁNG**. Các lớp **ĐỆ NHỊ A** và **B** học **CHIỀU**. Lớp Lý Hóa **ĐỆ NHẤT AB** học **TỐI**. Tại **VIỆT-NAM HỌC-ĐƯỜNG** 38 Đặng-Tất Tân-Định

TRƯỜNG-SƠN 129 Lê-văn-Duyệt. **1-8-62** 4 giờ chiều và 7g15 tối khai giảng : **TOÁN LÝ HÓA** Đệ Nhị A và B. **2-8-62** 4g chiều mở **VIỆT - VĂN ĐỆ NHỊ C** và **AB**. *Hỏi thể lệ và ghi tên trước tại văn phòng.*

LỚP TỐI PHÁP-VĂN ĐẶC-BIỆT

Dành cho thí-sinh thi tuyển vào các trường thực - nghiệp Quốc-gia (Cán-sự, Họ-sinh, Sư-Phạm, Phụ-tá thí-nghiệm, v. v...) Đặc biệt : Dạy rất kỹ không để thiếu sót. Kết quả chắc chắn. Cần siêng năng. Khai giảng : 1 - 8 - 62. Cần ghi tên trước : Ô. **NGUYỄN-PHÁC, 257 Lý-thái-Tổ** (Ngã Bảy)

ĐIỆN HỌC và HÓA HỌC

Lớp Đệ IV của **BÙI-HỮU-ĐỘT**. *Sửa chữa theo những tài liệu mới nhất, thêm nhiều bài tập.* Đang in lại ĐẠI SỐ (Đệ IV) có phần ôn đệ V.

NGÀNH CHUYÊN MÔN RÁP và SỬA RADIO

Lớp mới mở ngày 2-8-62 — Học ngay tại xưởng có lý thuyết và thực - hành — Học phí nhẹ — Chia đóng nhiều lần. Ghi tên nơi trường **V.T.Đ. THANH - TUYỀN** *17, Võ-Tánh (Ngã Sáu) Saigòn — G.P số 9816/IB. MEN 2/7/49*

VẤN-ĐÁP TÚ-TÀI

Thí-sinh vào vấn đáp Tú-Tài I và II cần có ngay Bài dịch Văn-Phạm và Ngữ-Vựng cuốn **Cours de Langue II** của **MAUGER** và Bài dịch cuốn **Life with the Taylor** do nhà TUẤN-TÚ xuất bản.

Bán : P. 403 EB 33.. : Studebaker BR 140.000$: Plymouth BN 75.000$, BS 150.000$: Borgward BO 78.000$: P. 203 BI 85.000$, BK fam 70.000$: Simca BL fam 60.000$: Citroen II Nor BH, BM 33.000$: Renault 4cv 35.000$, 45.000$, BE Taxi : 2 Dyna BF 25.000$, BI 38.000$: Standard BO 42.000$: Morris fourg CD . Goliath fourg CC Vespa NA... : Lambretta AW, AZ : NSU AT 13.000$. **NHẬN GỬI BÁN : Xe** gắn máy, Scooter, moto, xe hơi cũ mới và nhà, phố, đất. **Hoa hồng rất nhẹ.** **SALON XUÂN-QUANG** *354 Phan-thanh-Giản Saigòn—Đ.T.23.965*

Tại rạp **ARISTO** (Lê-Lợi)

CA KỊCH ĐOÀN **HUỲNH - THÁI**

Tối thứ Bảy 21-7, Ngày và Tối Chủ Nhựt 22-7-62. Buổi công diễn liên tiếp của vở Tuồng Mới :

Máu nhuộm thành Long-Biên

Bi Hùng Ca đã sử Việt Nam của SONG-HƯƠNG KẾ-THƯỢNG. ĐẶC BIỆT : Ngày **Chủ-Nhựt 3g45** dành riêng cho khán giả ngoại-thành. *XIN LƯU Ý : Đã hoàn thành và sẽ lần lượt trình diễn :*
● **NGƯỜI HÙNG TRONG TRẠI GIẶC.**
● **BƯỚM VỀ MÙA LÁ RỤNG.**

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Báo nào có nhiều truyện bằng tranh nhất? — Phụ trang NGÔN LUẬN *Bé Ngôn Bé Luận !* Có 6 truyện bằng tranh. Như mọi ngày PTNL số 115 đã phát hành. Giá vẫn 2 đồng.

Vĩnh-Hương

368 Lê-văn-Duyệt Saigon (Cạnh rạp xi-nê THANH VÂN). Nhà bánh thuần túy Việt Nam lâu nhất, tín nhiệm nhất chuyên làm Bánh Cát, Bánh Cốm, Bánh Xuxê, Bánh Dẻo, Mứt Sen... Cho thuê quả đám cưới. Nhận đặt các loại bánh cưới hàng giao tại nhà.

Muốn bán xe Ariane đời NB1 đi kỳ, con tốt giá rẻ. Hỏi 178 Phan thanh Giản. (Ngoài giờ làm việc).

Bán xe Wolkwagen Camionnette 611/1 Phan - thanh - Giản Saigòn.

Sang nhà mặt tiền, 4m X 22m đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi 25 Ng-văn-Giai Đakao.

Nhà bán (không đất) 218D Hồng Thập Tự, ngang bộ Y Tế 200 ngàn giao nhà ngay.

Bán hoặc đổi

Plymouth BM tốt 65.000 — Studebaker BN có radio 85.000 — Simca 9 CA 38.000 — Volkwagen cautte coupe CD 48.000 — Simca 9 sport BV — Standard 10 BO — Opel Kapitan EA — Tempo tranait EB 14 chỗ mới tinh, 3 Lambrette NA..A — Vespa NA..A — Nhận gửi bán xe mau chóng. SALON MAYER 138 Hiền Vương Sgon —

Cho mướn gấp một căn lầu đúc, rộng, mát, khu yên tĩnh, an toàn, gần chợ, đủ tiện nghi. Giá rẻ. Hỏi Bà Ngọc Hương I Phó đức Chính Gia định.

BÁN

2 Phố Lầu ở, mới cất, luôn đất chỗ để xe. 450.000$00 mỗi cái và **Nửa Biệt thự** lầu, 780.000$00. gần ngã tư Ngô đình Khôi - Nguyễn minh Chiểu. Hỏi 18 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán Ford Taunus 17M De Luxe có radio và 1 Piano Pleyel. Hỏi 2 Bis Nguyễn-huy-Tự Đakao.

Một nhóm cựu sinh viên Phật tử tìm được chỗ ở mát mẻ đủ tiện nghi cho những nữ sinh viên và nữ học sinh Phật tử. Hỏi chi tiết số 16 17 Trần quốc-Toản Saigòn

Học sinh từ Tú Tài, TIM chỗ ở hoặc ở kèm trẻ em (các lớp Đệ Ngũ, Đệ Lục, Đệ Thất — các môn học cần ban Pháp Văn, Toán, Q. Văn...) Thư cho : Ng-v. Trung, hộp thơ 30 (Nhà chuyên cho H.)

Cần dùng nam Thư Ký thật giỏi Pháp và Anh văn, có chữ g chỉ tốt. Hỏi Công Ty Trứ Mới V.N. 11, Võ di Nguy — Sg

Cần gấp thuê tháng 1 xe chở hàng (1.5 trở lên chạy trong châu thành. Hỏi tiệm vàng Minh Quang, 4.. Trương m. Giảng Sài gòn

Bán xe Peugeot 203 NBI thật tốt. Hỏi 436 Phan đình Phùng Saigon (Billard Mỹ Thanh)

Nhà bán gấp, 5,2x27 đủ điện nước, có chỗ rộng rãi để xe, nơi yên tĩnh. Hỏi số 309 Lê đại Hành Chợ lớn

Bán hoặc tìm bạn đồ cộng tác một nhà hàng sanh sản khách vùng Cholon — Nhượng một căn phố lầu đúc trước chợ An Đông. Hỏi Cao Tấn, 32 Sư Vạn Hạnh ngang Hồ Tâm Cholon

Nhà bán 384/10 Lý thai Tổ gạt suốt, đủ đèn, nước, đất Đồ thành. Hỏi địa chỉ trên

Vì đi xa, bán xe Opel NBV toàn hảo, giá 150.000. Hỏi 343 Trương minh Giảng Saigòn

1-8-62 mở lớp Triết C.D Toán L.H đệ Nhứt AB tại Q.T 112 Trần-quý Cáp Ghi tên giữ chỗ trước.

Đã có bán tại các tiệm sách 10đ một bộ chữ ABC có hình thú vật rất hữu ích cho trẻ em mới học vỡ lòng. Mua sĩ tại Kim Hưng 63 Pasteur à CaHat 299 Hai Bà Trưng, Saigon.

Tôi CHƯA BIẾT, nên Radio của tôi, hát văn rè, bắt xa không rõ, khi lớn khi nhỏ nghe Huế bay Đalat. Nay tôi hài lòng, đã đưa sửa tại **PHANRADIO** 72 Nguyễn - công - Trứ — Saigon Felcbvre cũ) Sau ngã, bang Quốc Gia.

Cho mướn nhà mới, khói sáng tiện nghi sẵn, vườn Bông. Hỏi 197/2 Trần kế Xương gần chùa Huệ Nghiêm, Gia định.

Cần bán gấp nhà lầu, tường gạch ống, nền lót gạch bông, cửa sắt, kích thước 3m5 X 8m (không kể sân và bếp), đầy đủ tiện nghi. số 141/8 Tôn-Đản Khánh-Hội. Giá nhất định 150.000$, mua xong giao nhà liền.

Cần nhiều chuyên viên vô tuyến điện giỏi từ Cán Sự trở lên, lương tháng 15.000$00 Thư về hộp thơ L-10.

Bán xe Peugeot 203 đời NBS, xe Velosolex Hỏi 39 Duy Tân buổi chiều.

Cần mua haut parleur, tourne-disque, Radio Transistor Ban Magnétophone, électrophone, Radio dia Microsillon đủ loại. Giá hạ. Sửa Radio. 460, Hai bà Trưng, Tel. 736 Saigon.

Photocopy Sao, sửa lại tài liệu khó đọc vẫn tự Bảo đảm rõ ràng y bản thật Mọi phòng lấy ngay được, mua, bán, sửa, chữa máy ảnh, máy chiếu bóng, quay phim. Hỏi **PHOTO BELL** boutique 17 Nguyễn Huệ — SAIGON.

Nhà bán Điện Nước riêng đủ tiện nghi 3m5x 13m.548/46 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 xe gắn máy hiệu Follis, thứ 1 n Thật tốt, giá rẻ 36A Phạm ngũ Lão (Ngang rạp bãi bóng Thanh Bình Saigon)

Bán nhà lầu đúc có sân thượng bề ngang 8m bề dài 12m đủ tiện nghi hỏi 215D/17 Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhận mua rất nhiều Vespa, Lambretta Peugeot. Hỏi Salon 60A Yên Đỗ Saigon — Ghi tên học lái xe tự động tại Trung Tâm Huấn Luyện Tài Xế 48, Yên Đỗ Saigon.

Bán phố lầu đúc 4 căn trước sau đèn nước cả đất. Trước rạp hát Cao đồng Hưng, chợ Bà Chiểu.

Đi xa cần lầu gấp P.203 kiến lơn hoàn hảo, xe nhà đang chạy chủ lái lấy. Hỏi 214 Pasteur ngoài giờ làm việc và ngày nghỉ.

In thiệp cưới

Nơi có nhiều kiểu mới nhứt, màu sắc lộng lẫy. Trình bày mỹ thuật, giá hạ, ấn hành tại Nhà in KIM HƯNG 184, Đại lộ Lý Thái Tổ Saigon.

GIÁ ĐẶC BIỆT

Xi-măng, Vôi, Cát, Gạch, Đinh, Ống Cống, Tôle, Fibro, Carton, Ván ép v.v... Xin do Việt Hưng, 319 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán hay cho thuê nhà lầu luôn đất 60m2. Simca Aronde kiểu Break — Accordeon Scandalli 120 basses — Camera Wollensak 8m/m 3 ống kính — Projecteur 8m/m. Hỏi 315/15 Trương minh Giảng Saigon.

WESTINGHOUSE

— Máy điều hòa không khí
— Tủ lạnh
— Tủ trợp lạnh (congélateur)

HIỆN CÓ Máy điều hòa không khí 5 và 3 ngựa.

SẮP VỀ Cuối tháng 7 máy nhỏ 1 và 2 ngựa.

Cuối tháng 8 máy 1 ngựa **và nhiều tủ lạnh từ 155 đến 920 lít.**

Tất cả đều bán có bảo đảm một năm. Do hãng :

ENGINECO

232 Trịnh-minh-Thế Khánh-Hội Đ.T. 24.7.7

Mất chứng chỉ Tú Tài I (tên Nguyễn đình C n) tiện khoảng đường C.H.P. v. Cb. B. t. Xuân, N.T. Châu, G.L., N.T.T., Lê Lợi. Ai lượm được mang đến 88/11 Lê Lợi, Saigon tôi sẽ hậu tạ.

Marie Thérèse

239 Phan thanh Giản Saigon dạy vỡ lòng Việt-Pháp — 6 tháng biết đọc biết viết nhanh. Lớp không quá 10 người.

Phố bán Giá rẻ, trả góp, chắc chắn, tiện nghi, an ninh, giao thông tiện. *Toil-Phu-Huu.* 1bis Phan chấu Trinh Gia định ĐT. 20.715

Sang rẻ Nhà gạch đủ tiện nghi. Do 411/1 Lê đại Hành Phú Thọ. Mời bà ở Bệnh viện Nhi đồng đến thương lượng

2 CV NBQ và ru mới nguyên Hỏi ông Việt Đại học xá 230 Minh Mạng Chợlớn.

Cần gấp chiêu đãi viên trẻ đẹp, lương hậu. Xin hỏi số 82 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán gấp nhà có sân 3m60x10m 90.000$00 và 1 Lambretta Hỏi 835/5 Trần hưng Đạo Chợlớn. Buổi sáng từ 8 đến 10 giờ

Anh - văn MAIFA

772 Phan-Đình-Phùng 1-8-62 Mở thêm chiều và tối 3 lớp Sơ-Cấp, Trung-Cấp và Thông-Dịch. Dụng cụ Thính thị Tối-Tân, G.S. Tận tâm săn sóc từng Học-viên.

Nhà bán hỏi 392/3 Hai-bà Trưng.

Dư dùng bán 1 xe gắn máy SACHS. Giá nhất định 6.000$. Xin hỏi 42. Đ.L. Chi Lăng Buổi chiều.

Bán xe Vauxhall đời NBT, rất tốt. Hỏi 5 Đặng Đức Siêu Saigòn sáng 10-11 giờ.

Bán xe Camionnette 2CV, số NCE, hoặc đổi xe du lịch hay Vespa. Hỏi 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Cần gấp 2 thợ hớt tóc đứng đắn, chăm chỉ. Hỏi TrâmHoa 367B Pétrus Ký Saigon.

Villa bán. Hỏi số 23 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Cần : 1 nữ sinh có tú tài Pháp kèm trẻ em tư gia 1 thợ đan bà may áo đầm. Hỏi : 19, Đặng trần Côn, Saigòn.

Đất bán. Quốc Lộ I cách chợ Thủ đức 1500m tiện lập cơ xưởng trường học Vùng có điện nước. Xin hỏi : Đại Lợi, 275 Trần hưng Đạo Saigon hoặc ông Tư 46 Bùi quang Chiêu (ngoài giờ làm việc)

Bán xưởng cưa nghề rộng 800th.v. con đất trống có thể cất thêm. Hỏi 23 Hương lộ 14, P. Cầu Tre Chợlớn

2 CV NBR thiệt tốt, kiểu lớn có Coffre. Hỏi ông Xa 160 Trần Bình Trọng (Chợ-Quán).

Bột Cacao sữa và bột cacao ăn cày hiệu

OVOCOLAT

bổ và ngon nhất

Trong gia đình lúc nào cũng nên có một hộp để giữ sức khoẻ cho gia đình.

Xin lưu ý !

Ông thầy xem mạch tiệm thuốc Hoa-sinh-Đường 179 Lý-thái Tổ Hiện nay, dời về tiệm **Hoa-Thịnh** 106 đường Minh-Mạng Chợlớn coi mạch.

Cho thuê 1 gác (4 X 4m), đủ tiện nghi, hỏi 121 32 Ngô tùng-Châu, Saigon

Cần bán Nhà in với giá đặc biệt 120000$. Hỏi nhà in Thiên Thành 317 Trương minh Giảng Sài gòn, và một căn nhà giá 28.000$. Hỏi 117/50 Công Quỳnh Saigòn vào buổi chiều.

Rao Vặt *là phản ảnh của cuộc sống hàng ngày. Cứ mỗi lời rao được đăng là lại có 1 tòa nhà đổi chủ, 1 món hàng sang tay, 1 người có việc làm, 1 lớp thêm học trò...*

Tang lễ ở Sàigòn

Tại Sàigòn, nói đến đám tang, là nói đến **ĐỨC-BẢO**, sở xe tang danh tiếng từ Bắc tới Nam, có đủ đồ hành trang như : *xe 4 ngựa lịch sự, xe hơi tang đen kiểu mới, Kiệu Bát Cống lối cổ.* Có hòm rất tốt đủ các loại. Công việc chu đáo, nhanh chóng.

Bàn giấy : *530 Ph-đ-Phùng Saigòn*

Trần-đình-Ngọ

Nhà Tiên Tri đệ nhất Á-Đông

Mười năm đi du lịch và khảo cứu khoa thần bí học ở nhiều nước trên thế giới như Miến Điện, Miên, Lào, Ai-cập, Tích-lan và Pháp đã về.

Sẽ chỉ rõ về : Thời vận, làm ăn mua bán, hên xui, bịnh tật, sống chết, công danh, thi cử, kẻ thân, người thù, gia đạo, tình duyên v..v... bằng một cách chắc chắn.

Đã được rất nhiều thân chủ trong và ngoài nước khen tặng. Có đủ giấy tờ hình ảnh chứng nhận tại văn phòng, *86 Hồ-văn-Ngà Sài gòn*

NGUYỄN-HUỆ 166 Công-lý

1-8-62 **TOÁN - LÝ - HÓA (Đệ IV)**

Khai giảng lớp **Sáng** và lớp **Chiều**

BỐ CÁO

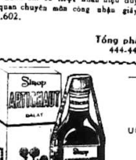
Để tránh mọi sự ngộ nhận hiểu lầm sau này hay Quý Vị đã mua lầm phải các loại giấy điện giả hiệu Thermoplastic, loại giấy này ruột không đúng lý, đồng cứng dễ gãy, vỏ bọc mỏng, chất nhựa không đúng công thức hóa học, có thể gây những hậu quả tai hại.

Nay chúng tôi trân trọng bố cáo để Quý Vị rõ Hãng chúng tôi phát hành chỉ có **một** nhãn hiệu duy nhất, LION D'OR, đã được các Cơ quan chuyên môn công nhận giấy tốt và đã cầu chứng tại Tòa án bộ số 7.602.

Kính cáo

Tổng phát hành : Hãng THÀNH-MỸ

444-446, Hai-Bà-Trưng SAIGON



— **NÓNG GAN**
— **TÁO NHIỆT**
— **MẤT NGỦ**

uống ngay

***SIROP* ARTICHAUT**

DALAT

Thư từ liên lạc văn phòng Giám đốc, Ô. Văn-Phú 189 Phan-đình-Phùng Đalạt.
Chi nhánh :
79 Nguyễn minh-Chiểu Phú-nhuận

Trường Anh-ngữ TRẦN-GIA-ĐỘ

420 Trần Quý Cáp Saigon

Trường chuyên khoa Anh ngữ, được tín nhiệm nhất Nam Việt Aout 62 khai giảng đủ các trình độ :

Sơ Cấp, Trung Cấp Lower, Luyện dịch. Đặc biệt có lớp Đàm thoại do toàn giáo sư Mỹ phụ trách.

Ban giáo sư : Việt Anh Mỹ đại học dày kinh nghiệm hướng dẫn.

CHUỘC VUI BUỔI TỐI

ANH VŨ 43 BÙI VIỆN SÀI GÒN Đ.T. 24617

— Nơi giải trí lành mạnh, vui tươi, với **25 ca sĩ thường trực** Thái-Thanh, Thanh-Thúy, Lệ-Thanh, Bích-Chiêu, Trúc-Mai, Tuyết Mai, Bạch Tuyết, Triệu Mẫn, Linh Đa, Minh Hiếu, Ngân Hà, Kim Vui, Băng Tâm, Thanh Lan, Thùy Nhiên, Phương Dung, Mộng Xuân Lan, Đào Hoa Nữ, Kiều Loan, Đan Thanh, Trần văn Trạch, Duy Khánh, Thanh Hùng.

Các vũ bộ : Lưu-Bình-Hồng, Nguyễn-Thống, Xuân-Thu.

Các ban hợp ca : Thăng Long, AVT.

PHÒNG TRÀ MELODY 51-53 Tổng Đốc Phương Chợlớn do **Tuấn Phong** phụ trách. Mở màn đúng 20g30. Với 16 ca sĩ thường trực và nhiều tiết mục vui lạ. Còn luôn luôn tăng cường những màn vũ kịch của các vũ ban danh tiếng. Tuần lễ thay đổi chương trình 2 lần. Giá bình dân.

Phòng trà **ĐỨC - QUỲNH** *19 Cao-Thắng — Có máy lạnh*. Nơi giải trí lịch sự, ấm cúng nhất. Với các cô : Song Kim, Kiều Mai, Băng Tâm, Kim Chi, Mặc Lan, Mộng-x-Lan, Thiên Thu, Thanh Hương.

REX XIN CHÚ Ý : *không tăng giá vé.* **LES COMANCHEROS** (Giang Hồ Mã Thượng) John Wayne — Stuart Whitman. Cinémascope — Màu de luxe — Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt-Hoa

EDEN — **Le Chanteur de Mexico**. Nhiều bài hát ưa chuộng nhất. Luis Mariano — Bourvil. Cinémascope — Màu Technicolor. Nói tiếng Pháp — Phụ đề chữ Việt

MAJESTIC SAIGON — **2 HOMMES DANS MANHATTAN** (Án mạng ở Mã-nhật-Tân). Pierre Grasset — Michèle Bailly. Nói tiếng Pháp — Phụ đề chữ Việt

KIM-CHÂU — Từ 8h. sáng thứ năm 19-7-62 **Án mạng ở Mã-nhật-Tân** (2 hommes dans Mahattan) Nói tiếng Pháp — Phụ đề Việt - Hoa ngữ. Xuất tối có Phụ diễn Tân nhạc

KINH THÀNH — **Đứa cháu nội**. Màu Eastmancolor — Xuân - Dung, Lệ-Hằng, Túy-Hoa, Xuân-Phát, Xích-Tùng, P..t-Minh. 21g. có Đại Nhạc Hội và chiếu phim

CASINO SAIGON — **LES HÉROS MEURENT JEUNES** (Anh Hùng Yểu Tử)

VIỆT LONG — Chiếu lần đầu tiên tại Thủ đô. Đặc biệt Học sinh Quân nhân 12$. **Girl Fever**. Đại Hội các Hộp đêm trên Thế-Giới. Tô màu — Phụ đề Pháp — Việt ngữ

HỒNG-BÀNG — Chiếu lần đầu tiên tại Thủ đô. Đặc biệt Học sinh Quân nhân 12đ. **GIRL FEVER** (Đại hội các hộp đêm trên Thế giới) Tô màu — Phụ đề Pháp-Việt ngữ

THANH BÌNH (*Máy lạnh*) — T.T. Suốt ngày : 15$ — 25$. **Bàn tay sắt**. Cinemascope — Nói tiếng V.N. **Cuộc tranh hùng đô vật Mỹ-Nhật**. Lực đảo sơn — Nói tiếng V.N.

CASINO DAKAO — George Montgomery. **Khủng bố ở Tombstone** (Panique à Tombstone). Nói tiếng Pháp-Phụ đề chữ Việt

ĐẠI - NAM — Les **COMANCHEROS** (Giang Hồ Mã Thượng)

KHẢI HOÀN — Chiếu lần đầu tiên tại Thủ đô. Đặc biệt Học sinh Quân nhân 12$. **Girl Fever** (Đại hội các hộp đêm trên Thế Giới) Tô màu, Phụ đề Pháp — Việt Ngữ

VĂN - HOA (Máy lạnh) — Ngày Học sinh Quân nhân 22$ — 15$. **Les canons de Navarone** (Chiến công trên đảo Navarone) Grégory Peck — David Niven. Cinémascope Tô màu, Phụ đề V. N.

DIÊN HỒNG — Có vé cho Học Sinh Quân Nhân. Chiếu lần đầu : 1) **Bàn tay sắt** Cinémascope. 2) **Cuộc tranh hùng Đô vật Mỹ-Nhật.** Cả 2 phim đều nói tiếng ViệtNam

KINH ĐÔ — Chiếu độc quyền — Học sinh Quân nhân 17$ **3 Des Chars d'assaut** (3 đơn vị thiết giáp) Edward Underdown - Ralph Clanton. Panoramique. Nói t. Pháp. Phụ đề VN

NAM-VIỆT — **Công An Liên Bang Mỹ** (The Fbi Story) James Stewart — Chip Hardesty. Vera Miles — Màu Technicolor. Nói tiếng Pháp — Phụ đề chữ Việt

MODERNE — Chiếu đến hết ngày chủ nhựt 22-7 **Les amants de l'enfer** (Tình sau hậu tuyến) William Holden. Từ thứ hai 23/7 **Les Conquérants de Carson City** — Randolph Scott

VĨNH LỢI — **Piège à minuit** (Ai là kẻ mưu sát) Doris Day — John Gavin. Rex Harrison — màu Technicolor. Nói tiếng Pháp — Phụ đề chữ Việt

LONG-VÂN — 643 Phan-thanh-Giản Gần ngã bảy. **Khao khát tình thương**. Phim Xã hội tình cảm Ấn Độ. Cinémascope — Màu Nói tiếng Việt. Từ 25-7 Samson et Dalila

In tại nhà in riêng của NGÔN LUẬN 86 Lê-Lai—SAIGON
Giám đốc trị sự : LÊ TÂM VIỆT — Quản lý : NGUYỄN NHƯ CƯƠNG
Quản nhiệm xin đề tặng ông NGUYỄN NHƯ CƯƠNG